MUSTANG™ I/II (V.2) By FENDER®



QUICK START GUIDE
GUÍA DE PUESTA EN MARCHA
GUIDE DE PRISE EN MAIN
GUIA DE INÍCIO RÁPIDO
GUIDA RAPIDA
SCHNELLSTARTANLEITUNG
PRZEWODNIK SZYBKIEGO STARTU
ZAČÍNÁME
STRUČNÝ NÁVOD NA OBSLUHU
NAVODILA ZA HITER ZAČETEK UPORABE
クイックスタート・ガイド
快速入门

Fender®
www.fender.com

ENGLISH ESPAÑOL FRANÇAIS PORTUGUÊS ITALIANO DEUTSCH POLSKI ČESKY SLOVENČINA SLOVENŠČINA 日本語 中文

ENGLISH ESPAÑOL

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

1) Read these instructions.
2) Keep these instructions.
3) Heed all warnings.
4) Follow all instructions.
5) Do not use this apparatus near water.
6) Clean only with dry cloth.
7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles and the point where they exit from the apparatus.
11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/ apparatus combination to avoid injury from tip-over.



13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15) To completely disconnect this apparatus from the AC mains, disconnect the power supply cord plug from the AC receptacle.
16) The mains plug of the power supply cord shall remain readily operable.
17) **WARNING** – To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
18) Do not expose this equipment to dripping or splashing and ensure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on the equipment.
19) Maintain at least 6 inches (15.25 cm) of unobstructed air space behind the unit to allow for proper ventilation and cooling of the unit.
20) **CAUTION** – For rack mounted power amplifiers, keep all wiring and materials away from the sides of the unit and allow the unit to cool down for 2 minutes before pulling from a rack enclosure.
21) Amplifiers and loudspeaker systems, and ear/headphones (if equipped) are capable of producing very high sound pressure levels which may cause temporary or permanent hearing damage. Use care when setting and adjusting volume levels during use.
22) FCC COMPLIANCE NOTICE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and if not used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications and there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: reorient or relocate the receiving antenna, increase the separation between the equipment and receiver, connect the equipment into an outlet on a circuit different from that of the receiver. Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician if help is needed with interference. NOTE: FMIC will not be responsible for unauthorized equipment modifications that could violate FCC rules, and/ or void product safety certifications.
23) **WARNING** – To maintain product safety, products with internal or external (battery pack) batteries: •Batteries and/or the product in which they are installed, shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like. •There may be a danger of explosion if the battery is incorrectly connected/ replaced. Replace only with the same or equivalent type battery specified in the instructions or on the product.
24) **CAUTION** – Unplug unit and allow it to cool before touching/ replacing vacuum tubes.
25) **WARNING** – Provide an earthing connection before the mains plug is connected to the mains. And, when disconnecting the earthing connection, be sure to disconnect after pulling out the mains plug from the mains.
26) Apparatus with CLASS I construction (grounded type with a three-prong plug) must be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

El relámpago con el símbolo de cabeza de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado dentro del gabinete del producto, que puede ser de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario a la presencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) en los documentos que acompañan al producto.

1) Lea estas instrucciones.
2) Conserve estas instrucciones.
3) Atienda todas las advertencias.
4) Siga todas las instrucciones.
5) No use este aparato cerca del agua.
6) Limpie sólo con un paño seco.
7) No bloquee ningún orificio de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8) No lo instale cerca de ninguna fuente de calor, como radiadores, registros de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.
9) No elimine el objetivo de seguridad de la clavija polarizada o con conexión a tierra. Una clavija polarizada tiene dos hojas, una de ellas más ancha que la otra. Una clavija con conexión a tierra tiene dos hojas y una tercera pata de tierra. La hoja ancha o la tercera pata se suministran para su seguridad. Si la clavija suministrada no encaja en su enchufe, consulte a un electricista para que reemplace el enchufe obsoleto.
10) Proteja el cable de alimentación para que no sea pisado o pellizcado, especialmente en las clavijas, receptáculos de conveniencia y en el punto en el que salen del aparato.
11) Use únicamente aditamentos o accesorios especificados por el fabricante.
12) Úselo únicamente con el carrito, soporte, trípode, abrazadera o mesa especificados por el fabricante o que se venden con el aparato. Cuando se use un carrito, sea precavido al mover la combinación de carrito y aparato para evitar lesiones por volcadura.



13) Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no se use durante períodos prolongados de tiempo.
14) Refiera todo el servicio a personal cualificado. Se requiere servicio cuando el aparato se ha dañado de cualquier forma, como si se dañan el cable de alimentación o la clavija, si se ha vertido un líquido o han caído objetos al interior del aparato, si el aparato ha estado expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona normalmente o ha caído.
15) Para desconectar completamente este aparato de la red de CA, desconecte el cable de alimentación eléctrica del receptáculo de CA.
16) La clavija eléctrica del cable de alimentación se mantendrá fácilmente operativa.
17) **ADVERTENCIA** – Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.
18) No exponga este equipo a escurrimientos o salpicaduras, y asegúrese de que no se coloquen objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el equipo.
19) Mantenga al menos 6 pulgadas (15.25 cm) de espacio de ventilación sin obstrucciones detrás de la unidad para permitir su ventilación y enfriamiento adecuados.
20) **PRECAUCIÓN** – En el caso de amplificadores de potencia montados en anaqueles, conserve todo el cableado y materiales alejados de los lados de la unidad y permita que la unidad se enfríe durante 2 minutos antes de retirarla de un gabinete de anaquel.
21) Los amplificadores, sistemas de altavoces y auriculares (sea cual sea el dispositivo con el que esté equipada la unidad) son capaces de producir niveles de presión sonora muy elevados que pueden llegar a producir problemas de sordera tanto temporal como crónica. Tenga mucho cuidado a la hora de ajustar los niveles de volumen al usar este aparato.
22) ADVERTENCIA RELATIVA A LA NORMATIVA FCC: Se ha verificado que este aparato cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales de clase B, de acuerdo a lo especificado en la sección 15 de la normativa FCC. Estos límites han sido diseñados para ofrecer una protección razonable contra posibles interferencias molestas en instalaciones residenciales. Este aparato genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no es usado de acuerdo con lo indicado en estas instrucciones, puede dar lugar a interferencias molestas en las comunicaciones de radio, sin que podamos garantizar que este tipo de interferencias no se produzcan en una instalación concreta. En el caso de que este aparato produzca cualquier tipo de interferencia molesta en la recepción de la señal de radio o TV (lo que podrá determinar fácilmente apagando y volviendo a encender este aparato), el usuario será el responsable de tratar de solucionar esas interferencias por medio de una o más de las medidas siguientes: reorientar o reubicar la antena receptora, aumentar la separación entre este aparato y el receptor, conectar este aparato a una salida de corriente o regleta distinta al del circuito al que esté conectado el receptor. Consultar al distribuidor o a un técnico especialista en radio/TV para que le indique otras posibles soluciones. NOTA: El FMIC no será responsable por cualquier modificación no autorizada sobre este aparato que pueda violar la normativa FCC y/o anular las especificaciones de seguridad del aparato.
23) **ADVERTENCIA** – Para mantener la seguridad de los productos con baterías internas o externas (paquete de baterías): •Las baterías y el producto en el que están instaladas no deberán exponerse a calor excesivo, como la luz del sol, fuego y similares. •Puede haber peligro de explosión si la batería se conecta o reemplaza de modo incorrecto. Reemplácelas sólo con baterías del mismo tipo o equivalente especificadas en las instrucciones o en el producto.
24) **PRECAUCIÓN** – Desconecte esta unidad de la corriente y espere un rato hasta que se refrigere antes de tocar / sustituir las válvulas.
25) **PRECAUCION** – Antes de conectar el cable de alimentación a la corriente eléctrica, consiga una conexión a tierra. Además, a la hora de desconectar esta toma de tierra, asegúrese de hacerlo después de haber extraído el cable de alimentación del chasis.
26) Los dispositivos de CLASE I (enchufe de tres bornes con toma de tierra) como este deben ser conectados a una salida de corriente que disponga de una conexión de toma de tierra de seguridad.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ce symbole avertit l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse non isolée dans le boîtier du produit, qui peut être suffisamment importante pour constituer un risque d'électrocution.

Le symbole du point d'exclamation dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence d'instructions importantes relatives au fonctionnement et à l'entretien dans la documentation qui accompagne le produit.

1) Lisez ces instructions.
2) Conservez ces instructions.
3) Respectez toutes les mises en garde.
4) Suivez toutes les instructions.
5) N'utilisez pas cet appareil à proximité d'un point d'eau.
6) Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
7) Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. Installez l'appareil en suivant les instructions du fabricant.
8) Ne l'installez pas à proximité d'une source de chaleur, comme un radiateur, un four ou tout autre appareil (incluant les amplificateurs) produisant de la chaleur.
9) Ne modifiez pas la fiche polarisée (Canada) ou la mise à la terre. Les fiches polarisées possèdent deux lames, dont l'une est plus large que l'autre. Les fiches avec mise à la terre possèdent deux broches plus une broche de terre. La lame plus large et la terre sont des éléments de sécurité. Si la fiche ne correspond pas à votre prise secteur, contactez un électricien pour la faire remplacer.
10) Évitez de marcher sur le cordon secteur ou de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises secteur et de l'embase de l'appareil.
11) Utilisez uniquement les pièces/accessoires spécifiés par le fabricant.
12) Utilisez uniquement le chariot, le support, le trépied, la console ou la table spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter les chutes lors du déplacement de l'ensemble chariot-appareil.



13) Déconnectez l'appareil pendant les orages ou les longues périodes d'inutilisation.
14) Confiez toutes les réparations à un technicien qualifié. Vous devez faire contrôler cet appareil s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit, comme lorsque le cordon secteur ou les fiches sont endommagés, qu'un liquide ou des objets se sont infiltrés dans l'appareil, qu'il a été exposé à la pluie ou l'humidité, qu'il a subi un choc ou qu'il ne fonctionne pas normalement.
15) Pour déconnecter entièrement l'appareil du secteur (phase, neutre et terre), déconnectez la fiche du cordon secteur de la prise.
16) La fiche du cordon secteur doit demeurer accessible en tout temps.
17) **MISE EN GARDE** – Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil aux intempéries ou à l'humidité.
18) N'exposez pas cet appareil à l'humidité ou aux projections liquides. Ne posez pas de récipient rempli de liquide, tel qu'un vase, sur cet appareil.
19) Maintenez un espace d'au moins 15 cm (6 pouces) à l'arrière de l'appareil pour laisser circuler l'air et permettre une ventilation et un refroidissement convenables.
20) **ATTENTION** – Pour les amplificateurs de puissance montés en Rack, ne placez pas de câbles et matériaux à proximité des côtés de l'appareil. Laissez l'appareil refroidir pendant 2 minutes avant de le retirer du Rack.
21) Les amplificateurs, les haut-parleurs, les enceintes, les casques et écouteurs (selon le cas) peuvent produire des niveaux sonores très élevés qui peuvent causer des dommages auditifs temporaires ou permanents. Réglez le volume avec modération.
22) AVIS DE CONFORMITÉ AUX NORMES DE LA COMMISSION FÉDÉRALE SUR LES COMMUNICATIONS : Cet appareil a été testé et répond aux nomes de la Commission Fédérale Américaine sur les Communications dans la catégorie des équipements numériques de Classe B, alinéa 15 des normes FCC. Ces normes ont été conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences en environnement résidentiel. Cet équipement génère utilise et peut émettre des fréquences radio. S'il n'est pas utilisé selon les indications de ce mode d'emploi, il peut générer des interférences néfastes aux communications radio. Il n'existe aucune garantie contre l'apparition de ces interférences, qu'elle que soit l'installation. Si cet appareil génère des interférences néfastes aux réceptions radio ou télévision (ce qui peut être aisément déterminé en plaçant l'appareil sous/hors tension), l'utilisateur se doit d'essayer de corriger ces interférences par l'un des moyens suivants : ré-orientez ou déplacez l'antenne de réception, éloignez l'appareil du récepteur, connectez l'appareil sur une ligne secteur différente de celle du récepteur. Consultez votre revendeur ou un technicien radio/TV qualifié si vous avez besoin d'aide pour combattre les interférences. REMARQUE : La société FMIC n'est pas responsable des modifications non-autorisées apportées à cet équipement et qui pourraient annuler sa conformité aux normes FCC, et / ou annuler sa conformité aux normes de sécurité.
23) **MISE EN GARDE** – Pour éviter d'endommager les produits munis de piles internes ou externes : • Les piles et/ou le produit dans lequel elles sont installées ne doivent pas être exposés à une chaleur excessive, comme les rayons du soleil, le feu, etc. • Il y a un risque d'explosion lorsque la pile n'est pas correctement connectée/remplacée. Remplacez-la uniquement par une pile de type identique ou équivalent, spécifié dans les instructions ou sur le produit.
24) **ATTENTION** – Déconnectez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir avant de toucher ou de remplacer les lampes.
25) **ATTENTION** – Veuillez vous assurer que l'appareil soit mis à la terre avant de connecter la fiche au secteur. De la même façon, assurez-vous que la terre soit déconnectée en dernier lorsque vous déconnectez la prise du secteur.
26) Les équipements de CLASSE I (mis à la terre avec une fiche secteur à trois broches) doivent être impérativement connectés à une prise SECTEUR avec terre.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

O relâmpago com símbolo de cabeça de flecha dentro de um triângulo equilátero destina-se a alertar o utilizador para a presença de "tensão perigosa" dentro da estrutura do produto que pode ter magnitude suficiente para representar um risco de choque eléctrico para as pessoas.

O ponto de exclamação dentro do triângulo equilátero destina-se a alertar o utilizador para a presença de instruções de funcionamento e manutenção (assistência técnica) na documentação que acompanha o produto.

1) Leia estas instruções.
2) Guarde estas instruções.
3) Cumpra todas as advertências.
4) Siga todas as instruções.
5) Não utilize este aparelho próximo de água.
6) Limpe apenas com um pano seco.
7) Não bloqueie quaisquer orifícios de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8) Não instale próximo de fontes de calor, tais como radiadores, saídas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9) Não anule a finalidade de segurança da ficha polarizada ou de ligação à terra. Uma ficha polarizada possui duas lâminas, sendo uma delas mais larga do que a outra. Uma ficha de ligação à terra possui duas lâminas e um terceira ponta de ligação à terra. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se a ficha fornecida não couber na sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada obsoleta.
10) Proteja o cabo de alimentação eléctrica do aparelho para que não seja pisado ou dobrado especialmente nas fichas, nos receptáculos ou no ponto onde o cabo sai do aparelho.
11) Utilize apenas acessórios/peças especificados pelo fabricante.
12) Utilize o aparelho apenas com o carrinho, suporte, tripé ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao deslocar a combinação carrinho/aparelho para evitar ferimentos provocados por uma possível queda.



13) Desligue este aparelho durante trovoadas ou quando não for utilizá-lo por um longo período de tempo.
14) Solicite todas as reparações a pessoal de assistência qualificado. É necessária assistência técnica quando o aparelhos se tiver danificado de alguma forma como, por exemplo, o cabo de alimentação ou a ficha estão danificados, foram derramados líquidos ou caíram objectos para dentro do aparelho, o aparelho esteve exposto a chuva ou humidade, o aparelho não funciona normalmente ou sofreu uma queda.
15) Para desligar por completo este aparelho da corrente eléctrica de CA, desligue a ficha do cabo de alimentação do receptáculo de CA.
16) A ficha eléctrica do cabo de alimentação irá permanecer pronta a funcionar.
17) **ADVERTÊNCIA** – Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho a chuva ou humidade.
18) Não exponha este equipamento a gotejamento ou salpicos e certifique-se de que não são colocados objectos com líquidos, tais como jarras, sobre o equipamento.
19) Mantenha desobstruído pelo menos 15,25 cm de espaço por trás da unidade para que a unidade disponha de ventilação e arrefecimento adequados.
20) **CUIDADO** – Para amplificadores montados numa estante, mantenha todas as ligações eléctricas e materiais afastados das partes laterais da unidade e deixe a unidade arrefecer durante 2 minutos antes de retirar de uma estante.
21) Amplificadores, sistemas de alto-falantes, e fones de ouvido (se equipado) são capazes de produzir níveis de pressão de som muito altos que podem causar lesões auditivas temporárias ou permanentes. Seja cauteloso ao configurar e ajustar os níveis de volume durante o uso.
22) FCC AVISO DE CUMPRIMENTO: Este equipamento foi testado e concluiu-se que o mesmo obedece aos limites de dispositivos digitais Classe B, de acordo com os termos da Parte 15 das regras FCC. Estes limites são projetados para oferecer uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em instalações residenciais. Este equipamento gera, usa e pode radiar energia de rádio frequência e se não for usado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais a comunicações de rádio e não há garantia alguma de que tal interferência não ocorra em alguma instalação em particular. Se este equipamento vier a causar interferências prejudiciais à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ao se ligar e desligar o equipamento, aconselha-se o usuário a tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas: reorientar ou reposicionar a antena, aumentar a separação entre o equipamento e receptor, conectar o equipamento a uma tomada ou um circuito distinto daquele do receptor. Consulte um revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente se precisar de ajuda para resolver o problema de interferência. NOTA: A FMIC não se responsabiliza por modificações de equipamento não autorizadas que possam violar as regras FCC, e / ou que anulem as certificações de segurança do produto.
23) **ADVERTÊNCIA** – Para manter a segurança do produto, no caso de produtos com pilhas (conjunto de pilhas) internas ou externas: • As pilhas e/ou o produto no qual estão instaladas, não devem ser expostos a temperaturas excessivas, tal como a luz solar directa, fogo, ou temperaturas semelhantes. • Pode existir um risco de explosão se a pilha estiver ligada/colocada de forma incorrecta. Substitua apenas por pilhas de tipo equivalente ou idêntico ao especificado nas instruções ou no produto.
24) **AVISO** – Desconecte a unidade e permite-o de resfriar-se antes tocar ou trocar as válvulas de vácuo.
25) **AVISO** – Providencie uma conexão terra antes de ligar seu aparelho à tomada. E, quando estiver desconectando o terra, certifique-se de ter desconectado antes de puxar o fio ligado à corrente elétrica.
26) A aparelhagem com construção CLASS I (tipo terra com um plugue de 3 pinos) deve ser conectado a uma tomada elétrica MAINS com uma conexão terra de proteção.

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

Il simbolo del fulmine con la punta a freccia, racchiuso in un triangolo equilatero, avverte l'utente della presenza di tensione pericolosa non isolata all'interno del prodotto, sufficiente a costituire un rischio di shock elettrico per le persone.

Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di importanti istruzioni per il funzionamento e la manutenzione incluse nel materiale informativo che accompagna il prodotto.

1) Leggere queste istruzioni.
2) Conservare queste istruzioni.
3) Rispettare tutte le avvertenze.
4) Seguire tutte le istruzioni.
5) Non usare questo apparecchio vicino all'acqua.
6) Pulire unicamente con un panno asciutto.
7) Non ostruire le prese di aerazione. Installare secondo le istruzioni fornite dal costruttore.
8) Non installare vicino a fonti di calore come caloriferi, diffusori di calore, stufe o altri dispositivi che producono calore (inclusi gli amplificatori).
9) Non annullare la sicurezza garantita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Le spine polarizzate sono caratterizzate da due lamine, di cui una più grande dell'altra. Le spine con messa a terra dispongono di due lame e di un terzo polo per la messa a terra. La lamina grande o il terzo polo sono contemplati per garantire la sicurezza. Se la spina del cavo fornito in dotazione non si adatta alla presa, consultare un elettricista per sostituire la presa obsoleta.
10) Proteggere il cavo di alimentazione perché non venga calpestato, tirato o piegato, in particolare vicino alla presa e al punto in cui il cavo esce dal dispositivo.
11) Usare solo accessori/componenti specificati dal costruttore.
12) Usare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati dal costruttore o venduti con l'apparecchio. Quando si usa un carrello, fare attenzione nello spostare la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni causate dal ribaltamento.



13) Scollegare il dispositivo durante i temporali con fulmini o in caso di lunghi periodi di inutilizzo.
14) Per l'assistenza tecnica rivolgersi sempre a personale qualificato. È necessaria l'assistenza quando il dispositivo risulta danneggiato in qualunque modo (ad esempio: cavo di alimentazione o spina danneggiati, liquido versato o oggetti caduti nel dispositivo, dispositivo esposto a pioggia o umidità, funzionamento non normale o dispositivo caduto).
15) Per scollegare completamente l'apparecchio dalla presa di rete CA togliere la spina del cavo di alimentazione dalla presa CA.
16) La spina di rete del cavo di alimentazione deve essere sempre facilmente accessibile e operabile.
17) **AVVERTENZA** - Per ridurre il rischio di incendio o di shock elettrico, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.
18) Non esporre il dispositivo a sgocciolamenti o a spruzzi di alcun liquido ed assicurarsi che nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, venga collocato su di esso.
19) Lasciare almeno 15 cm di spazio libero dietro al dispositivo per consentire una corretta aerazione e il raffreddamento dell'unità.
20) **ATTENZIONE**- Per gli amplificatori di potenza montati all'interno di un rack, mantenere tutti i cavi e gli oggetti lontano dai fianchi laterali del dispositivo e, prima di estrarlo dal rack-case, lasciarlo raffreddare per 2 minuti.
21) Gli amplificatori, i sistemi di altoparlanti e le cuffie/dispositivi in-ear (se presenti) possono generare livelli audio con un'elevata pressione sonora, in grado di causare danni temporanei o permanenti all'udito. Quindi, durante l'uso è opportuno prestare molta attenzione nell'impostazione e regolazione dei livelli di volume.
22) CONFORMITÀ FCC: questo prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle Normative FCC. I valori limite intendono assicurare ragionevoli margini di protezione dalle interferenze nelle installazioni a carattere residenziale. Questo dispositivo genera, impiega e può emettere energia in radiofrequenza e può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio se non viene installato e utilizzato secondo le istruzioni. Non viene comunque garantita l'assenza completa di interferenze in situazioni particolari. Se il dispositivo causa interferenze e disturbi alla ricezione radio o televisiva (evento che può essere accertato spegnendo e riaccendendo l'unità), l'utente può cercare di risolvere il problema adottando una o più delle seguenti misure: riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione; allontanare l'apparecchio dal ricevitore; collegare l'attrezzatura a una diversa presa elettrica in modo che attrezzatura e ricevitore si trovino su circuiti diversi. Per assistenza, rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radiotelevisivo qualificato. NOTA: FMIC non sarà responsabile di alcuna modifica non autorizzata che provochi una violazione delle norme FCC e/o invalidi le certificazioni di sicurezza del prodotto.
23) **AVVERTENZA** – Per preservare la sicurezza dell'unità, prodotti con batterie interne o esterne (battery-pack): • Le batterie e/o il prodotto in cui queste sono installate non devono essere esposti a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili. • Se la batteria viene collegata/sostituita in modo non corretto può sussistere il rischio di esplosione. Sostituire solo con batterie dello stesso tipo o equivalente, come specificato nelle istruzioni o sul prodotto.
24) **CAUTELA** - Prima di toccare/sostituire le valvole, disconnettere l'unità e lasciarla raffreddare.
25) **ATTENZIONE** – Prima di collegare la spina alla rete elettrica, assicurarsi che la presa disponga di messa a terra. Inoltre, nel disconnettere la connessione con messa a terra, assicurarsi di aver precedentemente scollegato la spina dalla rete elettrica.
26) Gli apparati in CLASSE I (con messa a terra mediante spina a tre-poli) devono essere collegati alla presa di corrente elettrica tramite una connessione protettiva con messa a terra.

ITALIANO

WICHTIGE ANWEISUNGEN ZU IHRER SICHERHEIT

Das Symbol Blitz und Pfeil in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer vor dem Vorhandensein nicht isolierter „gefährlicher Spannung" im Gehäuse des Produkts warnen, die möglicherweise hoch genug ist, um ein Stromschlagrisiko darzustellen.

Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen (Serviceanweisungen) in den dem Produkt beiliegenden Broschüren aufmerksam machen.

1) Lesen Sie diese Anweisungen.
2) Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3) Beachten Sie alle Warnhinweise.
4) Befolgen Sie alle Anweisungen.
5) Benutzen Sie die Vorrichtung nie in der Nähe von Wasser.
6) Nur mit trockenem Tuch reinigen.
7) Belüftungsöffnungen nicht blockieren. Den Anweisungen des Herstellers entsprechend installieren.
8) Installieren Sie die Vorrichtung nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Radiatoren, Heizkörpern, Herden oder anderen Geräten (insbesondere Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9) Achten Sie darauf, den Sicherheitszweck des verpolungssicheren oder geerdeten Steckers nicht zu umgehen. Ein verpolungssicherer Stecker ist mit zwei flachen Stiften ausgestattet, von denen einer breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker ist mit zwei Stiften und einer Erdbuchse ausgestattet. Der breitere Stift oder die Erdbuchse dienen Ihrer Sicherheit. Sollte der mitgelieferter Stecker nicht in Ihre Steckdose passen, wenden Sie sich zum Austausch der veralteten Steckdose an einen Elektriker.
10) Schützen Sie das Stromkabel davor, dass darauf getreten oder dass es besonders am Stecker, an Steckerleisten oder an der Austrittsstelle aus dem Gerät geknickt wird.
11) Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassenes Zubehör.
12) Benutzen Sie das Gerät nur mit den vom Hersteller festgelegten oder gemeinsam mit dem Gerät verkauften Wagen, Ständern, Stativen, Halterungen oder Tischen. Achten Sie bei Benutzung eines Wagens darauf, dass das gemeinsam mit dem Wagen bewegte Gerät nicht kippt und zu Verletzungen führt.



13) Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längeren Stillstandzeiten den Netzstecker des Geräts.
14) Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Personal. Ein Service wird erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, beispielsweise bei Beschädigung des Netzsteckers oder des Netzkabels, wenn Flüssigkeiten über das Gerät vergossen wurden oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde,
15) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um das Gerät vollständig vom Wechselstromnetz zu trennen.
16) Der Netzstecker des Netzkabels muss jederzeit betriebsbereit sein.
17) **WARNHINWEIS**: Um die Gefahr vom Feuer oder Stromschlag zu vermeiden, darf das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
18) Lassen Sie nicht zu, dass Flüssigkeiten auf das Gerät tropfen oder gespritzt werden können, und achten Sie darauf, dass keine mit Wasser gefüllten Gegenstände wie Vasen auf das Gerät gestellt werden.
19) Achten Sie auf mindestens 15 cm Abstand hinter dem Gerät für die ungehinderte Luftzirkulation und Kühlung des Geräts.
20) **VORSICHT**: Bei in Regalen (Racks) montierten Verstärkern ist die gesamte Verkabelung und sämtliches Material von den Seiten des Gerätes fernzuhalten; lassen Sie das Gerät vor Entnahme aus dem Rack zwei Minuten lang abkühlen.
21) Verstärker, Lautsprechersysteme und Ohr/Kopfhörer (falls getragen) können sehr hohe Schalldruckpegel erzeugen und dadurch vorübergehende oder dauerhafte Hörschäden verursachen. Gehen Sie vorsichtig vor, wenn Sie während des Betriebs die Lautstärkepegel einstellen oder nachregeln.
22) FCC-KONFORMITÄTSHINWEIS: Dieses Gerät wurde geprüft und entspricht den Einschränkungen für Class B Digitalgeräte, gemäß Part 15 der FCC-Vorschriften. Diese Einschränkungen sollen angemessenen Schutz vor schädlichen Interferenzen bei der Installation in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Funkfrequenzenergie ausstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anleitungen betrieben wird, schädliche Interferenzen bei der Rundfunkkommunikation erzeugen. Es gibt allerdings keine Garantien, dass bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Interferenzen beim Radio- oder TV-Empfang verursacht, was sich durch Aus- und Einschalten des Geräts feststellen lässt, sollte der Anwender versuchen, die Interferenzen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen: Die Empfangsantenne neu ausrichten oder neu positionieren; die Entfernung zwischen Gerät und Empfänger erhöhen; das Gerät an die Steckdose eines anderen Stromkreises als den des Empfängers anschließen; einen Fachhändler oder erfahrenen Radio/TV-Techniker um Hilfe bitten. HINWEIS: Die FMIC ist nicht verantwortlich für unautorisierte Gerätemodifikationen, die möglicherweise die FCC-Vorschriften verletzen und/oder die Sicherheitszertifikate des Produkts ungültig machen.
23) **WARNHINWEIS**: Zur Aufrechterhaltung der Sicherheit von mit internen oder externen Batterien (Akkumulatoren) betriebenen Produkten ist folgendes zu beachten: • Die Batterien sowie das Produkt, in dem sie installiert sind, dürfen keiner übermäßigen Hitze (durch Sonneneinstrahlung, Feuer usw.) ausgesetzt werden. • Bei unsachgemäßem Anschluss/Austausch der Batterien besteht Explosionsgefahr. Der Austausch darf nur mit Batterien des gleichen oder gleichwertigen Typs erfolgen, der in den Anweisungen oder am Produkt angegeben ist.
24) **VORSICHT** – Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie die Vakuumröhren berühren/ersetzen.
25) **VORSICHT** – Stellen Sie einen Erdungsanschluss her, bevor Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose stecken. Unterbrechen Sie den Erdungsanschluss erst, nachdem Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen haben.
26) CLASS I Geräte (geerdet mit einem 3-Stift Stecker) müssen an eine Netzsteckdose mit Schutzerde angeschlossen werden.

DEUTSCH

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Symbol błyskawicy ze strzałką w obrębie trójkąta równobocznego ostrzega użytkownika przed nieizolowanym niebezpiecznym napięciem w środku obudowy urządzenia, którego wartość wystarcza do porażenia człowieka prądem.

Wykrzyknik wewnątrz trójkąta równobocznego zwraca uwagę użytkownikowi, że w instrukcji obsługi znajdują się ważne wskazówki dotyczące obsługi i konserwacji (serwisowania).

1) Przeczytaj niniejszą instrukcję.
2) Zachowaj niniejszą instrukcję.
3) Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń.
4) Postępuj zgodnie z wytycznymi.
5) Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wody.
6) Do czyszczenia używaj wyłącznie suchej szmatki.
7) Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych. Zainstaluj urządzenie zgodnie z instrukcją producenta.
8) Nie instaluj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich jak grzejniki, nawiewy, piece lub inne urządzenia (również wzmacniacze), które generują ciepło.
9) Nie usuwaj zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia zapewniają bezpieczeństwo użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, należy zwrócić się do elektryka z prośbą o jego wymienienie.
10) Kabel sieciowy ułóż tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi. Dotyczy to zwłaszcza miejsc w pobliżu wtyczek, przedłużaczy i wyjścia z urządzenia.
11) Używaj wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zalecanych przez producenta.
12) Używaj jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku posługiwania się wózkiem zachowaj szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.



13) W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
14) Wykonywanie wszelkich napraw zlecaj jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone (dotyczy to także kabla sieciowego i wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.
15) Aby całkowicie odłączyć urządzenie od zasilania, wyjmij wtyczkę kabla sieciowego z gniazdka.
16) Wtyczka kabla sieciowego powinna być łatwo dostępna.
17) **OSTRZEŻENIE** – Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.
18) Urządzenie nie powinno być narażone na kapanie lub rozlanie płynu, nie należy na nim stawiać przedmiotów wypełnionych cieczą np. wazonów.
19) Należy zagwarantować minimalną przestrzeń 15,25 cm z tyłu urządzenia niezbędną dla utrzymania prawidłowej wentylacji.
20) **UWAGA** – W przypadku wzmacniaczy montowanych w szafie wszystkie przewody i materiały powinny znajdować się z dala od boków urządzenia, a przed wyjęciem urządzenia z szafy rackowej należy odczekać 2 minuty, pozwalając mu ostygnąć.
21) Wzmacniacze, systemy głośników oraz słuchawki (jeżeli znajdują się w zestawie) mogą generować bardzo wysokie ciśnienie akustyczne będące w stanie spowodować tymczasowe lub trwałe uszkodzenie słuchu. Zachowaj ostrożność podczas ustawiania i regulacji poziomu głośności.
22) OŚWIADCZENIE O ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI FCC: To urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dotyczącymi urządzeń cyfrowych klasy B na podstawie części 15 przepisów FCC. Powyższe normy zostały opracowane z myślą o zapewnieniu odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami mogącymi wystąpić w instalacjach mieszkalnych. Niniejsze urządzenie wytwarza, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej. Jeżeli nie jest ono zainstalowane i użytkowane zgodnie z instrukcją producenta, może powodować zakłócenia odbioru radiowego i telewizyjnego. Nie ma gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w danej instalacji. Jeżeli urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia działania usług komunikacji radiowej, które można wykryć, wyłączając i włączając urządzenie, zaleca się wyeliminowanie takich zakłóceń przez podjęcie następujących działań: zmianę orientacji anteny odbiorczej; odsunięcie urządzenia od odbiornika; podłączenie urządzenia do innego gniazdka, tak aby urządzenie i odbiornik znajdowały się w różnych obwodach. W razie potrzeby należy zasięgnąć porady sprzedawcy lub doświadczonego technika radiowo-telewizyjnego. UWAGA: Firma Fender Musical Instruments Corporation nie ponosi odpowiedzialności za samodzielne modyfikacje sprzętu, które mogą naruszać przepisy FCC i/lub powodować unieważnienie certyfikatów bezpieczeństwa urządzeń.
23) **OSTRZEŻENIE** – W przypadku urządzeń z wewnętrznymi lub zewnętrznymi (akumulatorami) bateriami: •Nie należy narażać baterii na działanie wysokich temperatur, np. światło słoneczne, ogień i tym podobne. •Nieprawidłowe włożenie/wymiana baterii może powodować ryzyko wybuchu. Wymieniaj tylko na taki sam lub równoważny typ baterii określony w instrukcji lub na urządzeniu.
24) **UWAGA** – Przed dotknięciem/wymienieniem lamp próżniowych, odłącz urządzenie i pozwól mu ostygnąć.
25) **OSTRZEŻENIE** – Przed podłączeniem wtyczki do sieci zasilającej zapewnij uziemienie. Przed odłączeniem uziemienia wyjmij najpierw wtyczkę z gniazdka.
26) Urządzenia KLASY I (uziemione za pomocą wtyczki trzystykowej) podłącza się do gniazda sieciowego z ochronnym złączem uziemienia.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Symbol blesku umístěný v rovnostranném trojúhelníku upozorňuje na to, že v zařízení se mohou nacházet součásti pod "nebezpečně vysokým napětím", které může způsobit poranění elektrickým proudem.

Vykřičník umístěný v rovnostranném trojúhelníku upozorňuje na důležité informace týkající se provozu nebo údržby (oprav) uvedené v dokumentaci přiložené k produktu.

1) Přečtěte si tyto pokyny.
2) Uschovejte tyto pokyny.
3) Věnujte pozornost všem upozorněním.
4) Dodržujte veškeré pokyny.
5) Nepoužívejte tento přístroj v dosahu vody.
6) Čistěte výhradně suchou textilií.
7) Nezakrývejte větrací otvory. Instalujte v souladu s pokyny výrobce.
8) Neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla (radiátory, výdechy ústředního topení, kamna) nebo jiných přístrojů, které vyzařují teplo (včetně zesilovačů).
9) Nepodceňujte bezpečnostní účel polarizované nebo uzemňovací zástrčky. Polarizovaná zástrčka má dva kolíky s rozdílnou šířkou. Uzemňovací zástrčka má dva kolíky plus zemnicí kolík. Širší třetí kolík zajišťuje vaši bezpečnost. Pokud zástrčka dodaná s produktem není vhodná pro vaši zásuvku, kontaktujte elektrikáře, který v případě potřeby provede výměnu zastaralého typu zásuvky.
10) Napájecí kabel chraňte před pošlapáním, obzvlášť na místech poblíž zástrček, zásuvek a v místě, kde kabel vychází z přístroje.
11) Používejte pouze příslušenství odpovídající předpisům výrobce.
12) Používejte pouze vozík, stojan, trojnožku, držák nebo stůl odpovídající předpisům výrobce nebo prodávaný s přístrojem. Pokud používáte vozík, postupujte při převozu přístroje s nejvyšší opatrností, abyste předejdete zraněním vzniklým při převrhnutí a pádu.



13) Odpojte napájení přístroje při bouřce nebo pokud přístroj delší dobu nepoužíváte.
14) Veškeré opravy svěřte kvalifikovaným servisním pracovníkům. Servisní zásah je nutný, pokud dojde k jakémukoli poškození přístroje, např. poškození napájecího kabelu, vniku kapalin nebo cizích předmětů do přístroje, pokud byl přístroj vystaven dešti nebo zvýšené vlhkosti, nepracuje normálně anebo spadl na zem.
15) Chcete-li přístroj úplně odpojit od zdroje napájení, vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
16) Zástrčka napájecího kabelu musí zůstat vždy volně přístupná.
17) **UPOZORNĚNÍ** – Riziko požáru nebo zásahu elektrickým proudem snížíte tím, že přístroj nebudete používat v dešti nebo ve vlhkém prostředí.
18) Zabraňte, aby na přístroj kapala nebo stříkala voda, a zajistěte, aby na přístroji nebyly umístěné nádoby naplněné kapalinami, např. vázy.
19) Při instalaci udržujte za přístrojem volný prostor minimálně 15,25 cm (6 palců), aby mohlo docházet k dostatečnému odvětrávání a chlazení přístroje.
20) **POZOR** – U zesilovačů umístěných v racku dbejte na to, aby veškerá kabeláž a další materiál nebyly umístěné po stranách přístroje. Před vyjmutím přístroje z racku ho nechte 2 minuty vychladnout.
21) Zesilovače, zvukové aparatury a sluchátka (pokud jsou součástí dodávky) mají schopnost vyzařovat akustický tlak o značné intenzitě, což může vést k dočasnému nebo trvalému poškození sluchu. Proto při nastavování úrovně hlasitosti postupujte velice opatrně.
22) UPOZORNĚNÍ FCC: Toto zařízení bylo testováno a vyhovuje limitům pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení při instalaci v domácnosti. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a není-li použito v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádiových komunikací. Neexistuje žádná záruka, že k rušení při konkrétní instalaci nedojde. Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení příjmu rozhlasu nebo televize, což lze ověřit zapnutím a vypnutím zařízení, doporučujeme uživateli, aby se pokusil napravit rušení pomocí jednoho nebo více z následujících opatření: přeorientovat nebo přemístit přijímací anténu, zvýšit odstup mezi zařízením a přijímačem, připojit zařízení do zásuvky v jiném obvodu než využívá přijímač. Pokud budete potřebovat pomoc s odstraněním rušení, kontaktujte prodejce nebo zkušeného rádio/TV technika. Poznámka: Společnost FMIC nenese odpovědnost za neoprávněné úpravy zařízení, které by mohly porušit směrnice FCC, nebo neplatné certifikáty bezpečnosti výrobků.
23) **UPOZORNĚNÍ** – Zachování bezpečnosti u výrobků s integrovanými nebo externími bateriemi (napájecími články): •Baterie nebo produkt, ve kterém jsou instalovány, nesmí být vystaveny nadměrnému působení tepla, např. přímému slunci, ohni atd. •Při nesprávném zapojení/umístění baterie může vzniknout nebezpečí výbuchu. Používejte pouze baterie odpovídající typu uvedenému v návodu k použití produktu.
24) **POZOR** – Když se hodláte dotýkat lamp nebo je vyměňovat, odpojte přístroj od napájení a nechte ho vychladnout.
25) **UPOZORNĚNÍ** – Předtím než připojíte přístroj k napájení, zapojte uzemnění. Předtím než uzemnění odpojíte, přesvědčte se, že jste odpojili napájení.
26) Přístroj konstrukce třídy I (tříkolíkový napájecí kabel s uzemněním) musí být zapojen do napájecí zásuvky s ochranným uzemněním.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



Symbol blesku so šípovým hrotom v rovnostrannom trojuholníku upozorňuje používateľa na prítomnosť neizolovaného „nebezpečného napätia“ vo vnútri krytu výrobku, ktoré môže byť dostatočne vysoké na to, aby predstavovalo riziko úrazu elektrickým prúdom.



Výkričník v rovnostrannom trojuholníku upozorňuje používateľa na prítomnosť dôležitých prevádzkových a údržbových (servisných) pokynov v literatúre priloženej k výrobku.

1) Prečítajte si tieto pokyny.
2) Uchovajte tieto pokyny.
3) Dbajte na všetky varovania.
4) Dodržiavajte všetky pokyny.
5) Nepoužívajte tento prístroj v blízkosti vody.
6) Čistite len suchou handričkou.
7) Nezakrývajte žiadne vetracie otvory. Inštalujte podľa pokynov výrobcu.
8) Neinštalujte v blízkosti žiadnych tepelných zdrojov ako sú radiátory, regulátory tepla, pece alebo iné prístroje (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.
9) Nepodceňujte bezpečnostný účel polarizovanej alebo uzemňovacej zástrčky. Polarizovaná zástrčka má dve čepele, z ktorých je jedna širšia ako druhá. Uzemňovacia zástrčka má dve čepele a tretí uzemňovací hrot. Široká čepeľ alebo tretí hrot sú vybavením pre vašu bezpečnosť. Ak dodaná zástrčka nepasuje do vašej zásuvky, poraďte sa o výmene zastaranej zásuvky s elektrikárom.
10) Chráňte napájací kábel pred pošliapaním alebo pricviknutím najmä pri zástrčkách, zásuvkách a v bode, kde vychádza z prístroja.
11) Používajte len doplnky a príslušenstvo odporúčané výrobcom.
12) Používajte len s vozíkom, stojanom, trojnožkou, držiakom alebo stolíkom predpísaným výrobcom alebo dodávaným spolu s prístrojom. Pri použití vozíka buďte opatrní počas presúvania zostavy vozík/prístroj, aby sa zabránilo zraneniu spôsobenému prevrátením.



13) Odpojte tento prístroj od elektrického napájania počas búrok alebo keď ho nebudete používať dlhšiu dobu.
14) Všetky opravy zverte kvalifikovanému servisnému personálu. Oprava je potrebná, ak bol prístroj akýmkoľvek spôsobom poškodený, ako je napríklad poškodenie napájacieho kábla alebo zástrčky, rozliatie kvapaliny alebo pád objektov na prístroj, vystavenie prístroja dažďu alebo vlhkosti, nenormálna prevádzka alebo pád prístroja.
15) Ak chcete prístroj úplne odpojiť od napájania striedavým prúdom, vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo sieťovej zásuvky.
16) Sieťová zástrčka napájacieho kábla musí byť ľahko dostupná.
17) **VAROVANIE** – Pre zníženie rizika požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom nevystavujte tento prístroj dažďu alebo vlhkosti.
18) Nevystavujte tento prístroj kvapkajúcej alebo striekajúcej vode, a zaistite, aby sa na zariadenie neumiestňovali žiadne objekty naplnené tekutinou, ako napríklad vázy.
19) Za prístrojom nechajte aspoň 15,25 cm (6 palcov) neobmedzeného vzdušného priestoru na umožnenie riadneho vetrania a chladenia prístroja.
20) **UPOZORNENIE** – Pri zosilňovačoch zabudovaných do raku ponechajte všetku kabeláž a materiály mimo bočných strán prístroja a pred vytiahnutím z rakového obalu nechajte prístroj vychladnúť na 2 minúty.
21) Zosilňovače,reproduktorové systémy a slúchadlá (ak sú vo výbave) sú schopné produkovať veľmi vysoké hladiny akustického tlaku, ktorý môže spôsobiť dočasné alebo trvalé poškodenie sluchu. Pri používaní buďte opatrní pri nastavovaní a upravovaní hlasitosti.
22) VYHLÁSENIE O ZHODE S PREDPISMI FEDERÁLNEJ KOMISIE PRE KOMUNIKÁCIU - FCC (USA): Toto zariadenie bolo testované a vyhovuje limitom pre digitálne zariadenie triedy B podľa časti 15 pravidiel FCC. Tieto limity sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu proti škodlivému rušeniu pri inštalácii v domácnosti. Toto zariadenie generuje, používa a môže vyžarovať vysokofrekvenčnú energiu a ak nie je použité v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiovej komunikácie a neexistuje žiadna záruka, že pri konkrétnej inštalácii nedôjde k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobí škodlivé rušenie príjmu rozhlasu alebo televízie, čo sa dá overiť zapnutím a vypnutím zariadenia, odporúčame používateľovi, aby sa pokúsil napraviť rušenie pomocou jedného alebo viacerých z nasledujúcich opatrení: preorientujte alebo premiestnite prijímaciu anténu, zväčšite odstup medzi zariadením a prijímačom, pripojte zariadenie do zásuvky v inom obvode ako je pripojený prijímač. Obráťte sa na predajcu alebo skúseného rádio/TV technika, ak budete potrebovať pomoc s problémom rušenia. POZNÁMKA: Spoločnosť FMIC nebude zodpovedná za neoprávnené úpravy zariadenia, ktoré by mohli porušiť pravidlá FCC a/alebo zrušiť platnosť bezpečnostných certifikátov výrobku.
23) **VAROVANIE** - Pre zachovanie bezpečnosti výrobkov, výrobky s vnútornými alebo externými (jednotky batériových zdrojov) batériami: •Batérie a/alebo výrobok, v ktorom sú nainštalované, sa nesmú vystavovať nadmernému teplu, napríklad slnečnému žiareniu, ohňu alebo podobne. •Môže nastať nebezpečenstvo výbuchu, ak bude batéria nesprávne pripojená/vymenená. Vymieňajte jedine za rovnaký alebo ekvivalentný typ batérií uvedený v návode alebo na výrobku.
24) **UPOZORNENIE** - Pred dotýkaním sa/výmenou elektrónok odpojte prístroj a nechajte ho vychladnúť.
25) **VAROVANIE** - Pred pripojením zástrčky do siete zaistite jej uzemnenie. A pri odpájaní uzemnenia sa uistite, že odpájate až po vytiahnutí zástrčky zo zásuvky.
26) Prístroj s konštrukciou TRIEDY I (typ s uzemnením s trojhrotovou zástrčkou) musí byť pripojený do sieťovej zásuvky s ochranným uzemňovacím pripojením.

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA



Simbol strele s puščico znotraj enakostraničnega trikotnika je namenjen opozarjanju uporabnika na prisotnost neizolirane "nevarne napetosti" znotraj ogrodja izdelka, ki je lahko dovolj visoka, da bi človeku povzročila električni udar.



Klicaj znotraj enakostraničnega trikotnika je namenjen opozarjanju uporabnika na prisotnost pomembnih navodila za upravljanje in vzdrževanje (servisiranje), ki se nahajajo v uporabniškem priročniku, ki je priložen k izdelku.

1) Preberite ta navodila.
2) Shranite ta navodila.
3) Upoštevajte vse varnostne napotke.
4) Skrbno se ravnajte po vseh navodilih.
5) Naprave ne uporabljajte v bližini vode.
6) Čistite samo s suho krpo.
7) Ne zakrivajte odprtin za prezračevanje. Namestite v skladu z navodili proizvajalca.
8) Ne nameščajte v bližini vira toplote, kot so radiatorji, grelna telesa, peči ali druge naprave (vključno z ojačevalci), ki proizvajajo toploto.
9) Ne uničite zaščite polariziranega ali ozemljenega električnega vtiča. Polariziran vtič ima dva različno široka vtična lista. Ozemljen vtič ima dva vtična lista in tretji ozemljitveni rogelj. Širši vtični list ali tretji ozemljitveni rogelj je namenjen za vašo varnost. Če se priloženi vtič ne prilega vaši vtičnici, se posvetujte z električarjem za zamenjavo zastarele vtičnice.
10) Poskrbite, da nihče ne stopi na napajalni kabel ter da ne bo prepogiban, še posebej v bližini vtičev, vtičnic in v točki, kjer izstopijo iz naprave.
11) Uporabljajte samo dodatno opremo, ki jo navaja proizvajalec.
12) Uporabljajte samo voziček, stojalo, stativ ali mizo, ki jo priporoča proizvajalec ali pa ste jo kupili z napravo. Pri uporabi vozička bodite previdni pri premikanju vozička z napravo, da se izognete poškodbam pri prevrnitvi naprave.



13) V primeru nevihte ali kadar je ne uporabljate dalj časa, napravo izključite iz napajanja.
14) Servisiranje prepustite kvalificiranemu servisnemu osebju. Servisiranje je potrebno, če je naprava bila na kakršen koli način poškodovana (na primer poškodovan napajalni kabel ali vtič), če je po napravi bila polita tekočina ali če je na njo padel kakšen predmet, če je naprava bila izpostavljena dežju ali vlagi, če ne deluje pravilno ali če je naprava padla na tla.
15) Da napravo popolnoma izključite iz električnega napajanja, iztaknite vtič napajalnega kabla iz vtičnice.
16) Vtič napajalnega kabla mora biti vedno dostopen in delujoč.
17) **OPOZORILO** – Za zmanjšanje možnosti požara ali električnega udara, naprave ne izpostavljajte dežju ali vlagi.
18) Naprave ne izpostavljajte kapljanju ali škropljenju in poskrbite, da objekti napolnjeni s tekočino, kot so na primer vaze, niso postavljeni na napravi.
19) Za napravo zagotovite najmanj 6 palcev (15,25 cm) neoviranega zračnega prostora in s tem omogočite neovirano prezračevanje in hlajenje.
20) **OPOZORILO** – Pri ojačevalcih nameščenih na stojalih, poskrbite, da kabli in ostali materiali niso speljani ob straneh naprave ter dovolite, da se naprava ohladi za dve minuti, preden je odstranite iz ogrodja stojala..
21) Ojačevalci in sistemi visoko zmogljivih zvočnikov ter slušalke (če so priložene) lahko proizvedejo zelo visok zvočni tlak, ki lahko povzroči začasno ali dolgotrajno poškodbo sluha. Med uporabo bodite previdni pri nameščanju in uravnavanju nivoja glasnosti.
22) OBVESTILO O SKLADNOSTI S PREDPISI FCC: Pri preizkusu te naprave je bilo ugotovljeno, da naprava ustreza omejitvam za digitalne naprave razreda B (v skladu s 15. delom Pravilnika FCC). Namen teh omejitev je zagotoviti primerno zaščito pred škodljivi radijskimi motnjami v stanovanjskem okolju. Naprava lahko ustvarja, uporablja in oddaja energijo radijskih frekvenc in lahko moti radijske signale, če ni uporabljana v skladu z navodili. Nobenega zagotovila ni, da se motnje ne bodo pojavile pri določeni namestitvi. Če ta napravo povzroča škodljive radijske motnje pri sprejemu radijskega in televizijskega signala, kar lahko ugotovite tako, da napravo izključite in ponovno vključite, naj uporabnik poskusi odpraviti motnje tako, da sledi enemu ali večim od naslednjih ukrepov: preusmerite ali premestite sprejemno anteno, povečajte razdaljo med napravo in sprejemnikom, napravo priključite na električni tokokrog, ki se razlikuje od tistega na katerega je priključen sprejemnik. Posvetujte se z izkušenim RTV tehnikom, če potrebujete pomoč pri odpravljanju motenj. OPOMBA: FMIC ne odgovarja za nepooblaščene spremembe na napravi, ki lahko kršijo pravila FCC in/ali razveljavi varnostne certifikate izdelka.
23) **OPOZORILO** – Za zagotavljanje varnosti izdelka pri izdelkih z notranjimi ali zunanjimi baterijami (skupki baterij) upoštevajte naslednja navodila: •Baterije in/ali izdelek v katerega so nameščene, ne izpostavljajte povečani temperaturi, kot na primer soncu, ognju in podobno. • V primeru, da so baterije nepravilno povezane ali zamenjane, obstaja možnost eksplozije. Baterijo zamenjajte samo z enako baterijo ali z baterijo enakega tipa, ki je navedena v uporabniških navodilih ali na izdelku.
24) **OPOZORILO**– Napravo iztaknite iz napajanja in dovolite, da se ohladi, preden se dotaknete ali poskušate zamenjati elektronko.
25) **OPOZORILO** – Zagotovite ozemljeno povezavo preden priključite napajalni vtič v električno omrežje. Pri izklopu ozemljene povezave poskrbite, da povezavo izklopite po tem, ko ste napajalni vtič iztaknili iz električnega omrežja.
26) Naprava s konstrukcijo CLASS I (ozemljen tip s tretjim rogljem) mora biti povezana z vtičnico z zavarovano ozemljeno povezavo.

安全にご使用いただくために

二等辺三角形の中の矢印のついた稲妻の閃光のシンボルは、人に電気ショックを与えるに十分な、絶縁されていない「高電圧の危険」が製品のケース内にあることを警告するものです。

二等辺三角形の中の感嘆符合は、重要な操作方法およびメンテナンス方法の記述が製品に付属の説明書にあることを示します。

1) 以下の説明をお読みください。
2) 本説明書を保存してください。
3) 警告にはすべて注意してください。
4) 使用方法にはすべて従ってください。
5) 本装置は水の近くでは使用しないでください。
6) 清掃は、乾いた布でのみ行ってください。
7) 通気孔はふさがないでください。製造元の手順書に従って設置してください。
8) ラジエーター、ヒート レジスター、調理用コンロ、音響用アンプリファイア等の、熱を発する機器の近くには設置しないでください。
9) 極性プラグや接地プラグの安全機能を妨げないようにしてください。極性プラグは二つのブレードの一方が他方より幅広くなっています。接地型プラグには、二つのブレードに加えて接地プロングがあります。幅の広いブレードまたは3番目のプロングは、安全用です。プラグがコンセントに合わないときは、電気技師に相談して旧式のコンセントを付け替えてください。
10) 電源コードが踏まれたり、特にプラグ、便利レセプタクル、または装置から出てくる箇所でねじれないように保護してください。
11) メーカー指定の付属品/アクセサリーのみを使用してください。
12) カード、スタンド、三脚、ブラケット、テーブルは、メーカー指定のもの、または装置と共に販売されているもののみを使用してください。カートをご使用の場合は、カートと装置を一緒に移動させるとき、転倒によって怪我をされないようご注意ください。



13) 稲妻が光っている間、また長期間ご使用にならないときは、本装置の電源をプラグから抜いてください。
14) メンテナンスはすべて、資格のあるメンテナン スサービス要員に依頼してください。メンテナンスは装置が何らかの形で損傷した場合、例えば次のような場合に必要となります： 電源コードまたはプラグが損傷した場合、装置の中に液体がこぼれて入ったり、ものが落ちて入ったりした場合、装置が雨や湿気にさらされた場合、装置が正常に動作しない場合、装置を落とした場合。
15) 本装置をＡＣ主電源から完全に切り離すには、電源コードのプラグをACコンセントから抜いてください。
16) 電源コードの電源プラグは、常に操作可能な状態にしておいてください。
17) **警告** － 火災や電気ショックの危険を減らすため、本装置を雨や湿気にさらさないようにしてください。
18) 本装置を水のしずくや水はねにさらさないでください。また、花瓶などの水の入ったものは本装置の上には絶対に置かないようにしてください。
19) 本装置ユニットの適切な通気および冷却のため、その背後に少なくとも 15.5 cm のスペースを確保し、そこにはさえぎるようなものは置かないようにしてください。
20) **注意** － ラックに搭載したパワー アンプリファイアの場合は、配線その他をユニットの側面から離しておいてください。また、ラックのケースからユニットを取り出す前にユニットを2分間冷却させてください。
21) アンプリファイヤー、ラウドスピーカーシステムとイヤフォン/ヘッドフォン（必要な場合）は、非常に大きな音圧レベルを生成し、一時的または恒久的な聴覚のダメージの原因となる場合があります。使用中のボリューム•レベルの設定と調整には注意が必要です。
22) FCC準拠および勧告: 本装置はFCC規制パート15によるクラスBデジタル装置の制限に準拠していることが、検査により証明されています。これらの制限は、住居での使用の際、有害な電波干渉から適切に保護することを目的としています。本装置は無線周波数エネルギーを生成、使用しており、外部に放射する可能性があるため、説明書に従って設置および使用しないと、無線通信を妨害するおそれがあります。ただし、特定の設置条件で電波干渉が起きないことを保証するものではありません。本装置がラジオやテレビの受信を妨害している場合は（本装置の電源をオン／オフして判断することができます）、次の方法で干渉が起きないようにしてください： 受信アンテナの向きを変えるか、設置場所を移動する。本装置と受信機の距離を離す。受信機を接続しているものとは別の回路のコンセントに本装置を接続する。電波干渉の解決に助けが必要な場合は、販売店または熟練したラジオ／テレビの技術者にご相談ください。 注意 ： 本装置にFCC準拠に抵触するおそれのある、承認されていない改造または変更をおこなった場合、装置に関する安全性認定は無効となり、FMICは一切の責任を負いません。
23) **警告** － 安全確保のため、バッテリーを内臓した、または外部バッテリー（バッテリーパック）を使用した製品をご使用の際は、次のことにご注意ください：
＊ バッテリーおよび/またはバッテリーが入った製品は、太陽光線、火、等の過度の熱にはさらさないでください。＊ バッテリーの接続/交換方法を誤ると、爆発の危険性があります。交換するときは、説明書または製品上に記載されたものと同じか、同等の種類のバッテリーのみを使用してください。
24) **注意 –** 真空管に触る/交換する前に、製品をコンセントから抜き冷却させてください。
25) **警告 :** 電源に電源プラグを差し込む前に、接地されている接続を提供してください。また、接地されている接続を切断する場合は、 電源から電源プラグを抜いてから接地を切断してください。
26) **クラスⅠ構造の機器（3 本プロングのプラグを持つ接地型）は、保護用接地接続を持つ電源コンセントに接続する必要があります。**

重 要 安 全 说 明

等边三角形内带箭头的闪电符号提醒用户在产品的外壳内存在未绝缘的“危险电压”，其幅值可能足以对人体造成电击危险。

等边三角形内的感叹号提醒用户注意产品所附资料中重要的操作和维修（维护）说明。

1) 阅读本说明。
2) 保存本说明。
3) 注意所有警告。
4) 遵守所有的说明。
5) 请勿在水面附近使用本设备。
6) 仅使用干布进行清洁。
7) 不要阻塞任何通风口。按照生产厂商的说明来进行安装。
8) 不要在任何热源，诸如散热片、取暖器、炉子或其他发热的设备（包括放大器）附近安装。
9) 不要牺牲有极性或接地插头的安全特性。有极性插头的其中一个插片比另一个宽。 接地插头有两个插片和一个接地插片，这个较宽的接地插片是为您的安全而设计的。如果提供的插头不适合您的电源插座，请联系电工来更换过时的插座。
10) 保护电源线不要被踩到或挤压，特别是在插头、插座或设备出线处。
11) 仅使用生产厂商指定的附件/配件。
12) 仅使用生产厂商指定或随设备附售的推车、底座、三脚架、托架或桌子。当使用推车时，请小心移动推车/设备以免其翻倒伤人。



13) 在发生雷暴雨或长期不用时拔下设备插头。
14) 请有资质的服务人员来进行所有维护。当设备遇到任何损坏是需要进行维护，比如电源线或插头损坏、溢液、设备中落入其他杂物、设备暴露在雨中或湿气中、设备工作不正常或曾经跌落。
15) 为将设备完全从交流干路中断开，拔下交流插座的电源线。
16) 电源供电的主插头应当随时可投入使用。
17) **警告**－为降低火灾或电击风险，请勿将本设备置于雨天或湿气之中。
18) 不要让液体滴入或溅入设备，保证没有盛放液体的物品（如花瓶）放置在设备上。
19) 在单元下保持至少 6 英寸（15.25 厘米）无阻碍的空间以保证单元良好通风散热。
20) **注意** － 对于架式安装的功率放大器，所有走线和材料均应远离单元侧面，在从机架外壳中取出单元之前，应让单元冷却 2 分钟。
21) 放大器和扬声器系统，以及耳塞/头戴式耳机（如配备）均可产生极高的声压级，可能导致暂时或永久性听力损伤。使用时应谨慎设定和调整音量。
22) FCC 合规性声明: 本装置经测试符合 FCC 规定第 15 章 B 级数字设备限制。这些限制旨在提供合理的保护，防止在住宅区安装时产生有害干扰。此设备产生、使用并辐射射频能量。如果不按说明安装和使用该设备，该设备可能对无线电通信造成有害干扰，但并不能保证在特殊安装时不会发生这类干扰。如果可以通过关闭并打开设备来确定，此设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰，建议用户尝试采取以下一种或多种措施来消除干扰: 重新调整接收天线的朝向或位置。增大该设备与接收器之间的距离，将该设备连接到不同于接收器所用的另一插座上。在干扰方面如需帮助，请向经销商或有经验的无线电/电视技术人员咨询。注: FMIC 不对可能违反 FCC 规定并且/或使产品安全证失效的未经许可的设备更改负责。
23) **警告** － 为维护产品安全，对于 内装或外接（电池包）电池的产品: 电池和/或安装电池的产品均不应暴露在诸如阳光、火焰等持续高温之下。• 电池连接/更换不当有爆炸危险。仅更换相同的或说明中或产品上指定电池。
24) **注意** － 在触摸/更换电子管之前，拔掉单元插头并让其冷却。
25) **警告** － 在干线插头连接到干线之前接上接地连接。同样地，断开接地时应保证干线插头已经从干线上断开。
26) Ⅰ 级结构（三脚插头接地）设备必须连接到带保护性接连接的 MAINS 插座上。
27) 仅适用于海拔2000m以下地区安全使用。

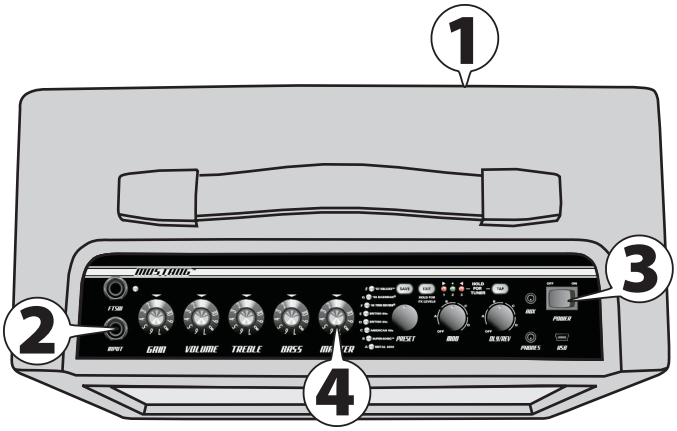


28) 仅适用于非热带气候条件下安全使用。



日本語 中文

Getting Started



To set up your Mustang™ amplifier:

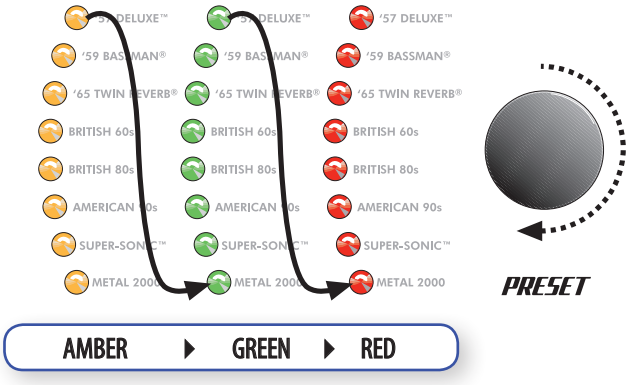
1. Plug in the amplifier power cord.
2. Plug your guitar into the INPUT jack.
3. Press the POWER switch to turn the amplifier ON.
4. Adjust the MASTER volume level.

MASTER volume is the only knob you need to adjust at first. All other knob settings are programmed as part of each PRESET.

Selecting Presets

Use the PRESET knob to select one of 24 presets. Presets are stored in three banks, colored AMBER, GREEN and RED.

Turn the PRESET knob to scroll through each bank of presets in the following order:



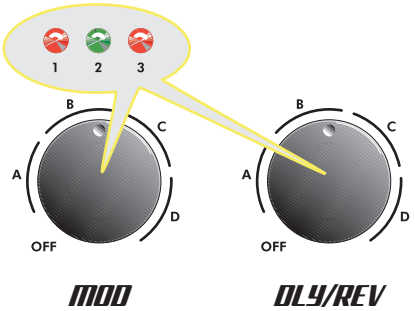
Each preset is based on one of eight amplifier types labeled next to each of the preset LEDs.

The RED and GREEN banks are for storing your own presets. The AMBER bank of presets can only be modified using Fender® FUSE™ software at http://fuse.fender.com/

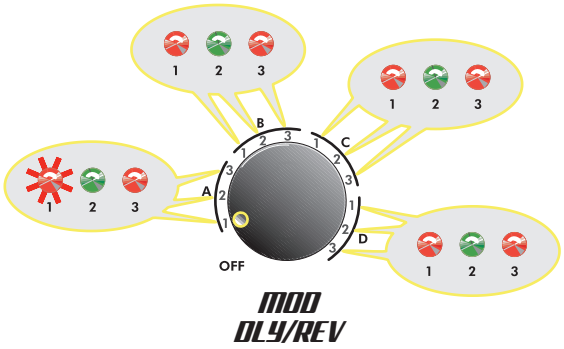
Effects

Use the MOD knob to select modulation type effects and use the DLY/REV knob to select delay and reverb effects.

The MOD and DLY/REV knobs share the same three indicator LEDs. The knob turned most recently has control of these LEDs.



The LEDs are numbered 1, 2, 3 and correspond to the three positions within each of the selection ranges A, B, C, D on each knob. Use the LEDs to determine exactly which position the knob is pointing to, for example, A1, A2 or A3.



Effects Selections

The tables below list the effects selections for each knob.

	MODULATION EFFECTS
A1	Chorus
A2	Chorus Deep
A3	Flanger
B1	Touch-Wah
B2	Bias/Sine Tremolo
B3	Optical/Vintage Tremolo Fast
C1	Vibratone Slow
C2	Vibratone Fast
C3	Pitch Shifter Up 5th
D1	Pitch Shifter Down Octave
D2	Phaser Medium
D3	Step Filter

	DELAY / REVERB EFFECTS
A1	Tape Delay 150ms / 1 Repeat
A2	Stereo Tape Delay 300ms / 3 Repeats
A3	Mono Delay 700ms / 4 Repeats
B1	Small Room Reverb
B2	Plate Reverb
B3	Large Hall Reverb
C1	Fender '65 Spring Reverb
C2	Fender '63 Spring Reverb
C3	Tape Delay Room
D1	Tape Delay / Large Hall
D2	Ducking Delay / Small Hall
D3	Echo Filter

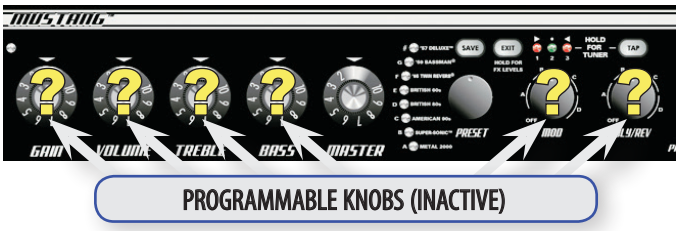
You can modify the effects on your Mustang™ amplifier using the Fender® FUSE™ software at http://fuse.fender.com/

Knob Settings

Your Mustang amplifier gives you the powerful ability to save every setting on the amplifier as part of a preset. When you select a preset, the level of each knob, including effects, is instantly recalled to your pre-programmed settings!

Programmable Knobs

Because the setting of every knob on the Mustang amplifier (except MASTER) is programmed into each preset, all knobs are usually inactive, and therefore, knob positions will NOT show the actual knob settings stored internally.



PROGRAMMABLE KNOBS (INACTIVE)

So how do I activate a knob? The moment you turn each knob it instantly becomes active and it will remain active until you select a different preset.



ROTATE KNOBS TO ACTIVATE

You may hear a big change when you first turn a programmable knob if there was a large gap between the knob's position initially and the internal setting.

The SAVE button will light up when you turn any programmable knob on the amplifier. This means that you have temporarily modified the preset. You can cancel your modifications simply by selecting a different preset.

To learn how to edit/save presets and much more, please download the Advanced Owner's Manual from https://fuse.fender.com/mustangv2/support

PRODUCT REGISTRATION — Please visit: **www.fender.com/product-registration**

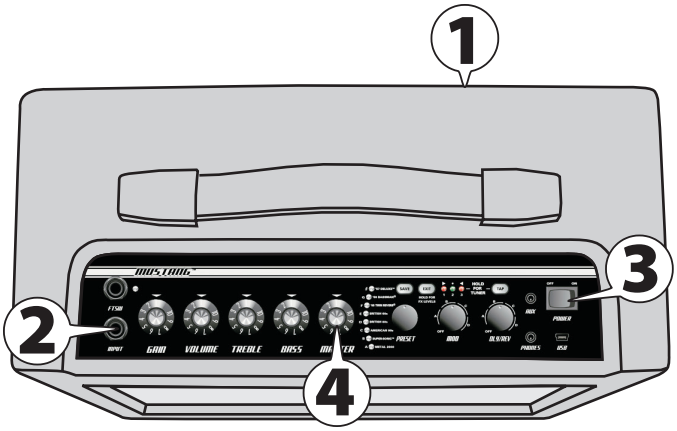
Specifications

	MUSTANG I (V.2)		MUSTANG II (V.2)	
TYPE:	PR824		PR825	
PART NUMBERS:	2300100000 (120V, 60Hz) 2300101900 (110V, 60Hz) TW DS 2300104900 (230V, 50Hz) UK DS 2300106900 (230V, 50Hz) EUR DS 2300108900 (220V, 50/60Hz) CN DS 2300113900 (240V, 50Hz) MA DS	2300100900 (120V, 60Hz) DS 2300103900 (240V, 50Hz) AUS DS 2300105900 (220V, 50Hz) ARG DS 2300107900(100V, 50/60Hz) JPN DS 2300109900 (220V, 60Hz) ROK DS	2300200000 (120V, 60Hz) 2300201900 (110V, 60Hz) TW DS 2300204900 (230V, 50Hz) UK DS 2300206900 (230V, 50Hz) EUR DS 2300208900 (220V, 50/60Hz) CN DS 2300213900 (240V, 50Hz) MA DS	2300200900 (120V, 60Hz) DS 2300203900 (240V, 50Hz) AUS DS 2300205900 (220V, 50Hz) ARG DS 2300207900 (100V, 50/60Hz) JPN DS 2300209900 (220V, 60Hz) ROK DS
POWER REQUIREMENTS:	70W		110W	
INPUT IMPEDANCE	**GUITAR:** >1MΩ	**AUX:** >13kΩ	**GUITAR:** >1MΩ	**AUX:** >13kΩ
POWER OUTPUT:	20W RMS into 8Ω @ 5%THD		40W RMS into 8Ω @ 5%THD	
SPEAKER:	8Ω, 8"		8Ω, 12"	
FOOTSWITCH (OPTIONAL):	P/N: 099-4049-000 (Lets you save two Quick Access presets)		P/N: 099-4049-000 (Lets you save two Quick Access presets)	
DIMENSIONS	**HEIGHT:** 14.5 in (36.8 cm) **DEPTH:** 7.6 in (19.3 cm)	**WIDTH:** 15.5 in (39.4 cm)	**HEIGHT:** 17.25 in (43.8 cm) **DEPTH:** 8.7 in (22.0 cm)	**WIDTH:** 18.25 in (46.4 cm)
WEIGHT:	17 lb (7.7 kg)		24 lb (10.9 kg)	

Product specifications are subject to change without notice.

ESPAÑOL

Puesta en marcha



Cómo configurar su amplificador Mustang™:

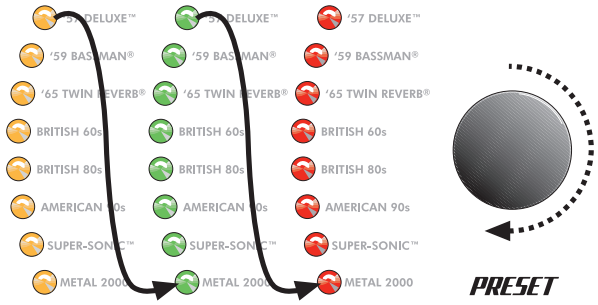
1. Conecte el cable de alimentación al amplificador.
2. Conecte su guitarra a la entrada INPUT.
3. Pulse el interruptor POWER para encender el amplificador.
4. Ajuste el nivel de volumen con el mando MASTER.

Este mando de volumen MASTER es lo único que tendrá que ajustar inicialmente. El resto de mandos ya vienen ajustados y programados como parte de cada PRESET.

Selección de presets

Use el mando PRESET para elegir uno de los 24 presets. Estos presets están almacenados en tres bancos, marcados con los colores AMARILLO, VERDE y ROJO.

Gire el mando PRESET para ir pasando por cada uno de los bancos de presets en el orden siguiente:



AMARILLO ▸ VERDE ▸ ROJO

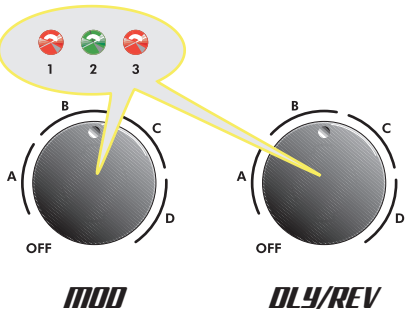
Cada preset está basado en uno de los ocho tipos de amplificador indicados al lado de los LED de cada preset.

Puede utilizar los bancos ROJO y VERDE para almacenar sus propios presets. El banco AMARILLO de presets solo puede ser modificado a través del programa Fender® FUSE™ http://fuse.fender.com/

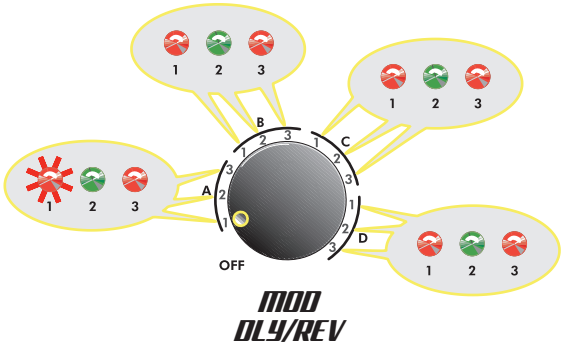
Efectos

Use el mando MOD para elegir los efectos de tipo modulación y el mando DLY/REV para elegir las reverbs y retardos.

Estos mandos MOD y DLY/REV comparten los tres mismos indicadores LED. El último mando que haya girado será el que controle esos LED.



Los LEDs están numerados como 1, 2, 3 y se corresponden con las tres posiciones dentro de cada uno de los rangos de selección A, B, C, D de cada mando. Use los LEDs para determinar de forma exacta la posición a la que apunta el mando; por ejemplo, A1, A2 o A3.



Selecciones de efectos

Las siguientes tablas le muestran las posibles selecciones para cada efecto.

	EFECTOS DE MODULACION
A1	Chorus
A2	Chorus profundo
A3	Flanger
B1	Touch-Wah
B2	Bias/tremolo sinusoidal
B3	Optical/tremolo tradicional rápido
C1	Vibratone lento
C2	Vibratone rápido
C3	Pitch Shifter up 5th
D1	Pitch Shifter down octave
D2	Modulador de fase medio
D3	Filtro por fases

	EFECTOS DE RETARDO / REVERB
A1	Retardo de cinta 150 ms / 1 repetición
A2	Retardo de cinta stereo 300 ms / 3 repeticiones
A3	Retardo mono 700 ms / 4 repeticiones
B1	Reverb de pequeño salón
B2	Reverb de láminas
B3	Reverb de gran salón
C1	Reverb de muelles Fender '65
C2	Reverb de muelles Fender '63
C3	Retardo de cinta / pequeña sala
D1	Retardo de cinta / gran salón
D2	Retardo ducking / pequeña sala
D3	Filtro de eco

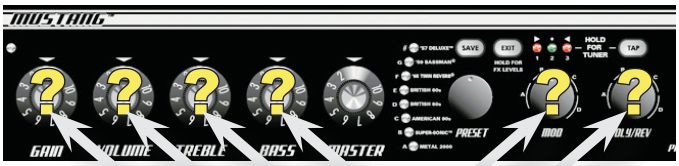
Puede modificar los efectos de su amplificador Mustang™ con el programa Fender® FUSE™ http://fuse.fender.com/

Ajustes de mandos

Su amplificador Mustang le ofrece la increíble capacidad de almacenar todos los ajustes del amplificador como parte de un preset. ¡ Cuando elija un preset, el ajuste de cada mando, incluyendo el de efectos, será recargado de forma instantánea para hacer que queden sus ajustes pre-programados !

Mandos programables

Dado que el ajuste de cada mando del amplificador Mustang (excepto MASTER) es programado en cada preset, todos los mandos suelen estar inactivos y, por tanto, sus posiciones NO REFLEJAN el ajuste real del mando almacenado internamente.



MANDOS PROGRAMABLES (INACTIVOS)

Entonces ¿cómo activar un mando? En cuanto gire cada mando quedará activado inmediatamente y seguirá así hasta que no elija un preset distinto.



GIRE LOS MANDOS PARA ACTIVARLOS

Si hay un fuerte salto entre la posición inicial de un mando y su ajuste interno, es posible que escuche un gran cambio cuando gire un mando programable.

El botón SAVE se iluminará en cuanto gire cualquiera de los mandos programables del amplificador. Esto le hace saber que el preset ha sido modificado. Puede anular sus modificaciones simplemente eligiendo un preset distinto.

Para aprender cómo editar/almacenar presets y muchas más cosas, vea el Manual de instrucciones completo en la página web https://fuse.fender.com/mustangv2/support

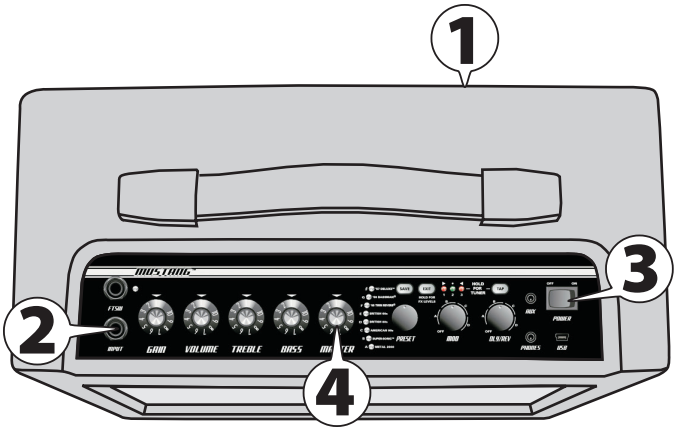
REGISTRO DEL PRODUCTO — Visite la web: **www.fender.com/product-registration**

Especificaciones técnicas

	MUSTANG I (V.2)		MUSTANG II (V.2)	
MODELO:	PR824		PR825	
REFERENCIAS:	2300100000 (120V, 60Hz) 2300101900 (110V, 60Hz) TW DS 2300104900 (230V, 50Hz) UK DS 2300106900 (230V, 50Hz) EUR DS 2300108900 (220V, 50/60Hz) CN DS 2300113900 (240V, 50Hz) MA DS	2300100900 (120V, 60Hz) DS 2300103900 (240V, 50Hz) AUS DS 2300105900 (220V, 50Hz) ARG DS 2300107900(100V, 50/60Hz) JPN DS 2300109900 (220V, 60Hz) ROK DS	2300200000 (120V, 60Hz) 2300201900 (110V, 60Hz) TW DS 2300204900 (230V, 50Hz) UK DS 2300206900 (230V, 50Hz) EUR DS 2300208900 (220V, 50/60Hz) CN DS 2300213900 (240V, 50Hz) MA DS	2300200900 (120V, 60Hz) DS 2300203900 (240V, 50Hz) AUS DS 2300205900 (220V, 50Hz) ARG DS 2300207900 (100V, 50/60Hz) JPN DS 2300209900 (220V, 60Hz) ROK DS
CONSUMO:	70 W		110 W	
IMPEDANCIA ENTRADA	**GUITAR:** >1 MΩ	**AUX:** >13 kΩ	**GUITAR:** >1 MΩ	**AUX:** >13 kΩ
POTENCIA SALIDA:	20 W RMS a 8 Ω @ 5%THD		40 W RMS a 8 Ω @ 5%THD	
ALTAVOZ:	8" a 8 Ω		12" a 8 Ω	
PEDALERA (OPCIONAL):	Referencia: 099-4049-000 (Le permite grabar dos presets de acceso rápido)		Referencia: 099-4049-000 (Le permite grabar dos presets de acceso rápido)	
DIMENSIONES	**ALTURA:** 36.8 cm (14.5 in) **PROFUNDIDAD:** 19.3 cm (7.6 in)	**ANCHURA:** 39.4 cm (15.5 in)	**ALTURA:** 43.8 cm (17.25 in) **PROFUNDIDAD:** 22.0 cm (8.7 in)	**ANCHURA:** 46.4 cm (18.25 in)
PESO:	7.7 kg (17 lb)		10.9 kg (24 lb)	

Las especificaciones de este producto están sujetas a cambios sin previo aviso.

Mise en œuvre



Pour utiliser votre amplificateur Mustang™ :

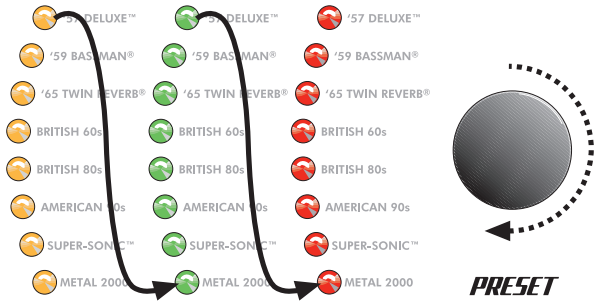
1. Reliez l'amplificateur au secteur par le cordon.
2. Connectez la guitare à l'entrée jack INPUT.
3. Placez l'amplificateur sous tension à l'aide de l'interrupteur POWER.
4. Réglez le volume avec le bouton MASTER.

Le bouton MASTER est le seul que vous ayez besoin de régler pour l'instant. Tous les autres boutons sont programmés dans chaque PRESET.

Sélection des Presets

Utilisez le bouton PRESET pour sélectionner l'un des 24 Presets. Les Presets sont sauvegardés dans trois banques, repérées par les couleurs JAUNE, VERTE et ROUGE.

Tournez le bouton PRESET pour faire défiler chaque banque de Presets dans l'ordre suivant :



JAUNE ▸ VERTE ▸ ROUGE

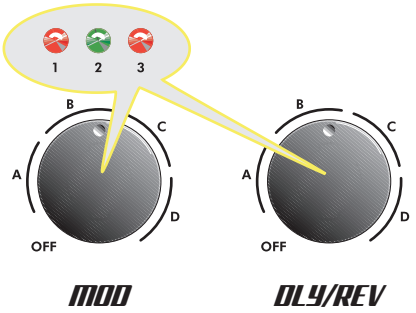
Chaque Preset est basé sur l'un des huit types d'amplificateurs indiqué à droite de chaque Led de Preset.

Les banques ROUGE et VERTE vous permettent de sauvegarder vos propres Presets. La banque de Presets JAUNE ne peut être modifiée qu'en utilisant le logiciel Fender® FUSE™ http://fuse.fender.com/

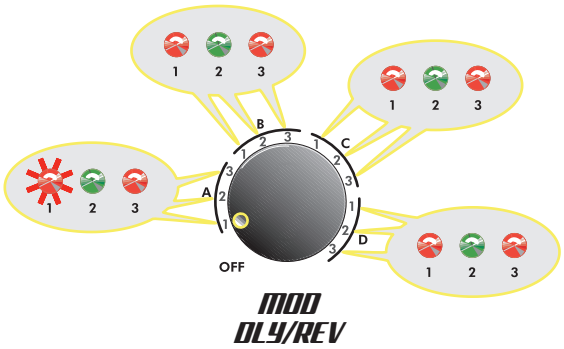
Effets

Utilisez le bouton MOD pour sélectionner les effets de modulation, et utilisez le bouton DLY/REV pour sélectionner les effets de délai et de réverbération.

Les boutons MOD et DLY/REV partagent les trois mêmes témoins Leds. Le dernier bouton utilisé contrôle les Leds.



Les Leds sont numérotées 1, 2, 3 et correspondent aux trois positions de chaque plage de sélection A, B, C, D de chaque bouton. Utilisez les Leds pour déterminer précisément la position du bouton, par exemple, A1, A2 ou A3.



Sélection des effets

Voici la liste des effets avec leur position pour chaque bouton :

	EFFETS DE MODULATION
A1	Chorus
A2	Chorus profond
A3	Flanger
B1	Touch-Wah
B2	Trémolo Bias/Sinus
B3	Trémolo optique/Vintage rapide
C1	Vibratone lent
C2	Vibratone rapide
C3	Pitch shifter up 5th
D1	Pitch shifter down octave
D2	Phaser médium
D3	Filtre par pas

	EFFETS DE DÉLAI / RÉVERBÉRATION
A1	Délai à bande 150 ms / 1 répétition
A2	Délai à bande stéréo 300 ms / 3 répétitions
A3	Délai mono 700 ms / 4 répétitions
B1	Réverbération Small Room
B2	Réverbération à plaque
B3	Réverbération Large Hall
C1	Réverbération à ressorts Fender de 1965
C2	Réverbération à ressorts Fender de 1963
C3	Délai à bande / Room
D1	Délai à bande / Réverbération Large Hall
D2	Délai dynamique / Réverbération Small Hall
D3	Filtre d'écho

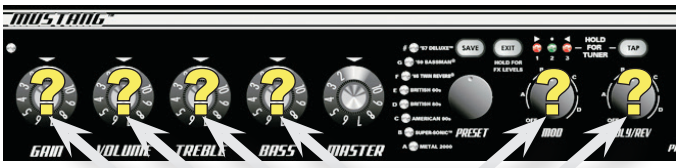
Vous pouvez modifier les effets de l'amplificateur Mustang™ avec le logiciel Fender® FUSE™ http://fuse.fender.com/

Réglage des boutons

Cet amplificateur Mustang vous permet de sauvegarder tous les réglages de l'amplificateur dans un Preset. Lorsque vous sélectionnez un Preset, la valeur de chaque bouton, ce qui comprend les effets, est instantanément chargée avec le Preset !

Boutons programmables

Étant donné que chaque bouton du Mustang (sauf le MASTER) est programmé dans chaque Preset, tous les boutons sont en général inactifs, et par conséquent, la position physique des boutons n'indique PAS la valeur en mémoire.



BOUTONS PROGRAMMABLES (INACTIFS)

Comment puis-je activer un bouton ? Un bouton devient actif dès que vous le tournez. Il reste alors actif jusqu'à ce que vous sélectionniez un autre Preset.



TOURNEZ LES BOUTONS POUR LES ACTIVER

Il se peut qu'il y ait une différence sonore considérable lorsque vous tournez un bouton pour la première fois : ceci vient de l'écart entre la position physique du bouton et la valeur en mémoire du paramètre.

Le bouton SAVE s'allume dès que vous tournez l'un des boutons programmables. Cela signifie que vous avez modifié temporairement le Preset. Vous pouvez annuler les modifications en sélectionnant un autre preset.

Pour en savoir plus sur l'édition et la sauvegarde des Presets, et les possibilités offertes, consultez le mode d'emploi complet sur le site https://fuse.fender.com/mustangv2/support

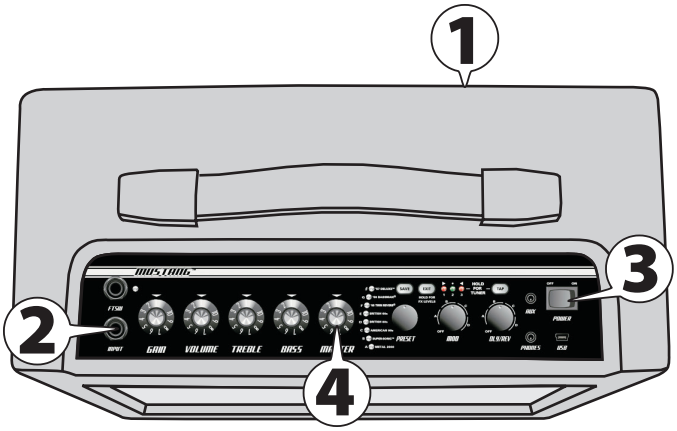
ENREGISTREMENT PRODUIT — Consultez le site : **www.fender.com/product-registration**

Caractéristiques techniques

	MUSTANG I (V.2)		MUSTANG II (V.2)	
TYPE :	PR824		PR825	
RÉFÉRENCE :	2300100000 (120V, 60Hz) 2300101900 (110V, 60Hz) TW DS 2300104900 (230V, 50Hz) UK DS 2300106900 (230V, 50Hz) EUR DS 2300108900 (220V, 50/60Hz) CN DS 2300113900 (240V, 50Hz) MA DS	2300100900 (120V, 60Hz) DS 2300103900 (240V, 50Hz) AUS DS 2300105900 (220V, 50Hz) ARG DS 2300107900(100V, 50/60Hz) JPN DS 2300109900 (220V, 60Hz) ROK DS	2300200000 (120V, 60Hz) 2300201900 (110V, 60Hz) TW DS 2300204900 (230V, 50Hz) UK DS 2300206900 (230V, 50Hz) EUR DS 2300208900 (220V, 50/60Hz) CN DS 2300213900 (240V, 50Hz) MA DS	2300200900 (120V, 60Hz) DS 2300203900 (240V, 50Hz) AUS DS 2300205900 (220V, 50Hz) ARG DS 2300207900 (100V, 50/60Hz) JPN DS 2300209900 (220V, 60Hz) ROK DS
CONSOMMATION ÉLECTRIQUE :	70 W		110 W	
IMPÉDANCE D'ENTRÉE	**GUITARE :** >1 MΩ	**AUX :** >13 kΩ	**GUITARE :** >1 MΩ	**AUX :** >13 kΩ
PUISSANCE DE SORTIE :	20 Weff. dans 8 Ω avec une DHT de 5 %	40 Weff. dans 8 Ω avec une DHT de 5 %		
HAUT-PARLEUR :	8 Ω, 8 pouces (20 cm)		8 Ω, 12 pouces (31 cm)	
PÉDALIER (OPTIONNEL) :	Réf. : 099-4049-000 (sauvegarde de 2 Presets Quick Access)		Réf. : 099-4049-000 (sauvegarde de 2 Presets Quick Access)	
DIMENSIONS	**HAUTEUR :** 36,8 cm **PROFONDEUR :** 19,3 cm	**LARGEUR :** 39,4 cm	**HAUTEUR :** 43,8 cm **PROFONDEUR :** 22 cm	**LARGEUR :** 46,4 cm
POIDS :	7,7 kg		10,9 kg	

Caractéristiques sujettes à modifications sans préavis.

Iniciando



Para instalar o seu amplificador Mustang™:

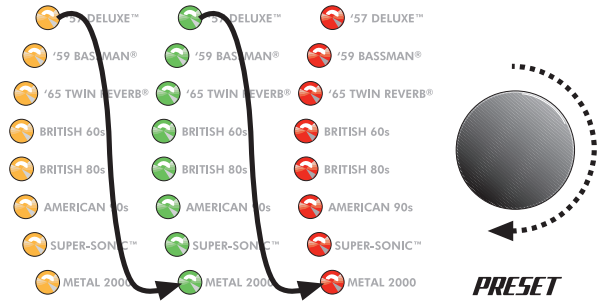
1. Conecte o cabo de alimentação no amplificador.
2. Conecte sua guitarra na tomada jack de ENTRADA.
3. Pressione o botão POWER para LIGAR o amplificador.
4. Ajuste o nível do volume MASTER.

O volume do MASTER é o único botão giratório que deve ser ajustado a princípio. Todos os outros botões giratórios são programados como parte de cada PRESET.

Selecione os Programas

Use o botão giratório PRESET para escolher um dos 24 programas. Os programas são armazenados em três grupos, com as cores ÂMBAR, VERDE e VERMELHA.

Gire o botão PRESET para mover através de cada grupo de programas na seguinte ordem:



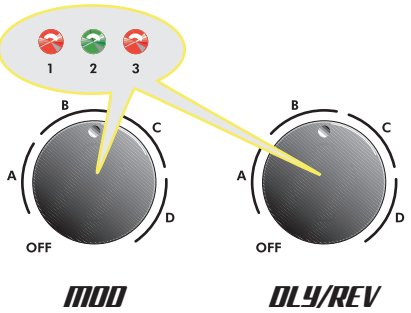
ÂMBAR ▸ VERDE ▸ VERMELHA

Cada programa é baseado em um dos oito tipos de amplificadores rotulados próximo de cada um dos LEDs do programa.

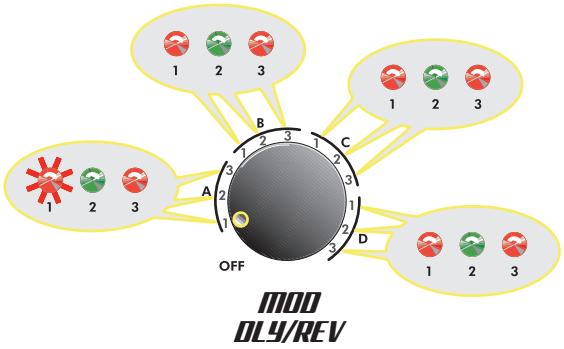
Os grupos VERMELHO e VERDE armazenam seus próprios programas. O grupo de programas ÂMBAR só pode ser modificado usando o software Fender® FUSE™, http://fuse.fender.com/

Efeitos

Use o botão giratório MOD para selecionar os efeitos do tipo de modulação e use o botão giratório DLY / REV para selecionar os efeitos de retardamento e reverberação. Os botões giratórios MOD e DLY / REV compartilham os mesmos três LEDs. O botão giratório girado por último controla estes LEDs.



Os LEDs são numerados por 1,2,3 e correspondem às três posições dentro do alcance da cada seleção A, B, C, D em cada botão giratório. Use os LEDs para determinar de forma exata em qual posição o botão giratório está apontando, por exemplo, A1, A2 ou A3.



Seleção dos Efeitos

A tabela abaixo apresenta os efeitos para cada botão.

	EFEITO DE MODULAÇÃO
A1	Coro
A2	Coro Grave
A3	Flanger
B1	Touch-Wah
B2	Bias/Sine Tremolo
B3	Ótico/Vintage Tremolo Rápido
C1	Vibratone Lenta
C2	Vibratone Rápida
C3	Pitch Shifter Up 5th
D1	Pitch Shifter Down Octave
D2	Faseador Médio
D3	Step Filter

	EFEITOS DE RETARDAMENTO / REVERBERAÇÃO
A1	Delay de Fita de 150ms / 1 Repetição
A2	Delay de Fita Estéreo de 300ms / 3 Repetições
A3	Delay Mono de 700ms / 4 Repetições
B1	Reverbação de Sala Pequena
B2	Reverbação de Placa
B3	Reverbação de Sala de Shows
C1	Fender '65 Reverberação de Mola
C2	Fender '63 Reverberação de Mola
C3	Sala do Delay de Fita
D1	Delay de Fita / Sala de Grande Porte
D2	Ducking Delay / De Sala Pequena
D3	D3 Filtro de Eco

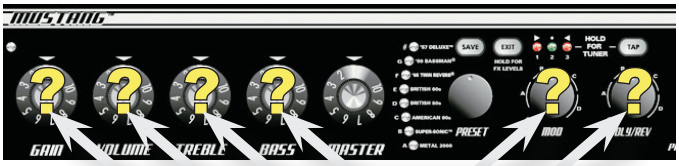
Poderá modificar os efeitos de seu amplificador Mustang™ usando o software Fender® FUSE™, http://fuse.fender.com/

Ajustes do Botão Giratório

Seu amplificador Mustang lhe oferece a poderosa função de salvar todas os ajustes no amplificador como parte de um programa. Ao selecionar um programa, o nível de cada botão giratório, incluindo os efeitos, recupera instantaneamente seus ajustes pré-programados!

Botões Giratórios Programáveis

Todos os botões estão normalmente desativados, pois os ajustes de cada botão giratório do amplificador Mustang (exceto MASTER) estão programados em cada um dos programas, assim, as posições dos botões NÃO refletirão os ajustes atuais armazenados internamente.



BOTÕES GIRATÓRIOS PROGRAMÁVEIS (INATIVO)

Como ativar um botão? Ao girar cada botão este se tornará ativo imediatamente e permanecerá ativo até que um programa diferente seja selecionado.



GIRE OS BOTÕES GIRATÓRIOS PARA ATIVÁ-LOS

Deverá ouvir uma grande mudança quando a princípio girar o botão giratório programável se houver uma grande diferença entre a posição inicial e o ajuste interno.

O botão SAVE acenderá ao girar qualquer botão giratório programável no amplificador. Isto significa que você modificou temporariamente o programa. Você pode cancelar suas modificações simplesmente por selecionar um programa diferente.

Para aprender como editar/salvar programas e muitas mais, consulte o Manual do Fabricante completo acesse https://fuse.fender.com/mustangv2/support

REGISTRO DE PRODUTO— Favor visitar: **www.fender.com/product-registration**

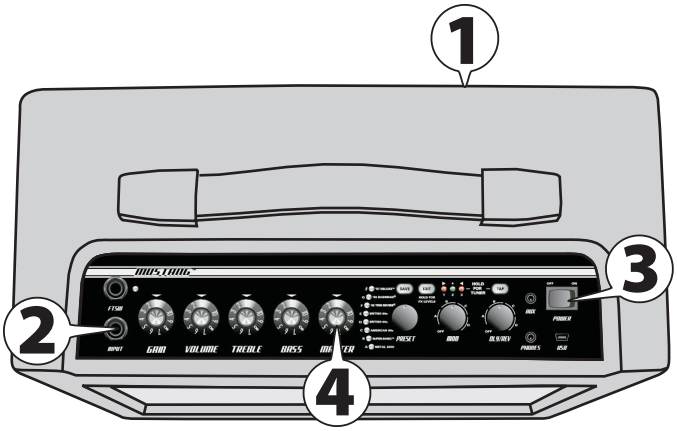
Especificações

	MUSTANG I (V.2)		MUSTANG II (V.2)	
TYPO:	PR824		PR825	
NÚMERO DAS PEÇAS:	2300100000 (120V, 60Hz) 2300101900 (110V, 60Hz) TW DS 2300104900 (230V, 50Hz) UK DS 2300106900 (230V, 50Hz) EUR DS 2300108900 (220V, 50/60Hz) CN DS 2300113900 (240V, 50Hz) MA DS	2300100900 (120V, 60Hz) DS 2300103900 (240V, 50Hz) AUS DS 2300105900 (220V, 50Hz) ARG DS 2300107900(100V, 50/60Hz) JPN DS 2300109900 (220V, 60Hz) ROK DS	2300200000 (120V, 60Hz) 2300201900 (110V, 60Hz) TW DS 2300204900 (230V, 50Hz) UK DS 2300206900 (230V, 50Hz) EUR DS 2300208900 (220V, 50/60Hz) CN DS 2300213900 (240V, 50Hz) MA DS	2300200900 (120V, 60Hz) DS 2300203900 (240V, 50Hz) AUS DS 2300205900 (220V, 50Hz) ARG DS 2300207900 (100V, 50/60Hz) JPN DS 2300209900 (220V, 60Hz) ROK DS
ALIMENTAÇÃO:	70W		110W	
IMPEDÂNCIA DE ENTRADA	**GUITAR:** >1MΩ	**AUX:** >13kΩ	**GUITAR:** >1MΩ	**AUX:** >13kΩ
POTÊNCIA DE SAÍDA:	20W RMS em 8Ω @ 5%THD		40W RMS em 8Ω @ 5%THD	
FALANTES:	8Ω, 8"		8Ω, 12"	
PEDAL (OPCIONAL):	P/N: 099-4049-000 (Permite economizar dois programas Acesso Rápido)		P/N: 099-4049-000 (Permite economizar dois programas Acesso Rápido)	
DIMENSIONS	**ALTURA:** 14.5 in (36.8 cm) **PROFUNDIDADE:** 7.6 in (19.3 cm)	**LARGURA:** 15.5 in (39.4 cm)	**ALTURA:** 17.25 in (43.8 cm) **PROFUNDIDADE:** 8.7 in (22 cm)	**LARGURA:** 18.25 in (46.4 cm)
DIMENSÕES:	17 lb (7.7 kg)		24 lb (10.9 kg)	

As especificações do produto estão sujeitas à alterações sem aviso prévio.

PORTUGUÊS

Per cominciare



Per configurare il tuo amplificatore Mustang™:

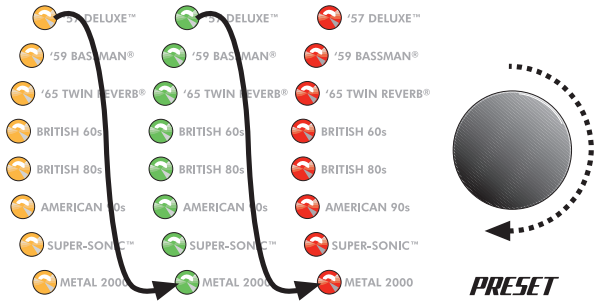
1. Collega il cavo d'alimentazione all'amplificatore.
2. Collega la chitarra nel connettore d'ingresso INPUT.
3. Premi l'interruttore POWER per attivare l'amplificatore (ON).
4. Regola il livello del volume MASTER.

All'inizio, il volume MASTER costituisce l'unica manopola che occorre regolare. Le impostazioni di tutte le altre manopole sono programmate come parte di ciascun PRESET.

Selezionare i Preset

Usa la manopola PRESET per selezionare una delle 24 locazioni contenute nei tre banchi disponibili, indicati con diverse colorazioni: ARANCIO, VERDE e ROSSO.

Ruota la manopola PRESET per scorrere le locazioni di ciascun banco nel seguente ordine:



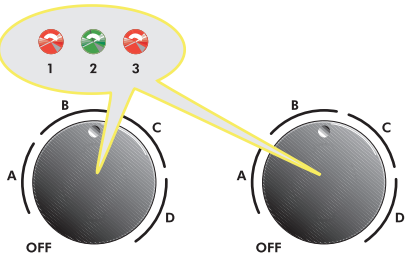
ARANCIO ▸ VERDE ▸ ROSSO

Ciascun preset è basato su un tipo di amplificatore (scelto tra gli otto disponibili), il cui nome è riportato accanto a ciascun LED.

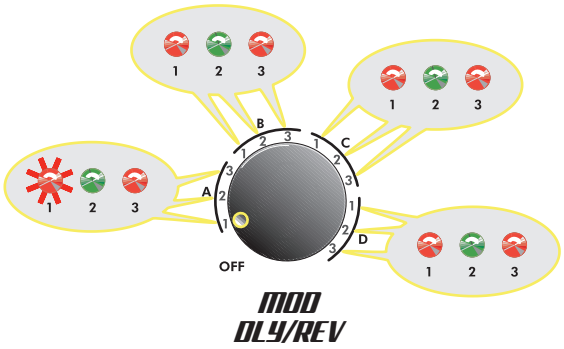
I banchi ROSSO e VERDE sono utili per memorizzare i preset personali. I preset del banco ARANCIO possono essere modificati unicamente mediante l'uso del software Fender® FUSE™ http://fuse.fender.com/

Effetti

Usa le manopole MOD e DLY/REV per selezionare rispettivamente le tipologie di effetti di modulazione e di effetti delay e riverbero. Le manopole MOD e DLY/REV condividono i medesimi tre indicatori LED, i quali risulteranno sempre assegnati alla manopola ruotata più di recente tra le due.



I LED numerati 1, 2 e 3 corrispondono alle tre posizioni comprese all'interno delle gamme di selezione A, B, C, D di ciascuna manopola. Fai riferimento ai LED per determinare esattamente a quale posizione la manopola fa riferimento (ad esempio, A1, A2 o A3).



Effetti selezionabili

La seguente tabella elenca le selezioni di effetti consentite da ciascuna manopola.

	EFFETTI DI MODULAZIONE
A1	Chorus
A2	Chorus Deep
A3	Flanger
B1	Touch-Wah
B2	Bias/Sine Tremolo
B3	Optical/Vintage Tremolo Fast
C1	Vibratone Slow
C2	Vibratone Fast
C3	Pitch Shifter Up 5th
D1	Pitch Shifter Down Octave
D2	Phaser Medium
D3	Step Filter

	EFFETTI DELAY / REVERB
A1	Tape Delay 150ms / 1 Repeat
A2	Stereo Tape Delay 300ms / 3 Repeats
A3	Mono Delay 700ms / 4 Repeats
B1	Small Room Reverb
B2	Plate Reverb
B3	Large Hall Reverb
C1	Fender '65 Spring Reverb
C2	Fender '63 Spring Reverb
C3	Tape Delay Room
D1	Tape Delay / Large Hall
D2	Ducking Delay / Small Hall
D3	Echo Filter

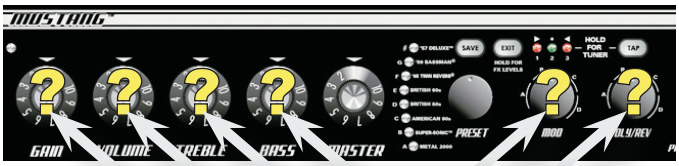
Gli effetti dell'amplificatore Mustang™ sono modificabili mediante il software Fender® FUSE™ http://fuse.fender.com/

Impostazioni manopole

L'amplificatore Mustang consente di memorizzare ogni impostazione come parte di un preset. Selezionando un preset, il livello di ciascuna manopola (effetti inclusi) viene richiamata istantaneamente ai valori pre-programmati!

Manopole programmabili

Dato che la posizione di ogni manopola dell'amplificatore Mustang (ad eccezione del controllo MASTER) è programmata in ciascun preset, tutte le manopole sono di norma inattive, ovvero: la loro posizione NON corrisponderà al reale valore memorizzato internamente.



MANOPOLE PROGRAMMABILI (INATTIVE)

Allora come si possono attivare le manopole? Nel momento in cui si ruota una manopola, questa diviene subito attiva e rimarrà tale fino a quando non si seleziona un altro preset.



RUOTA LE MANOPOLE PER ATTIVARLE

Al primo movimento di una manopola programmabile si potrebbe percepire una notevole variazione di sonorità, dato che la differenza tra il valore memorizzato e la reale posizione della manopola può risultare ampia.

Ruotando una manopola programmabile, il tasto SAVE si illuminerà. Ciò significa che il preset in uso è stato temporaneamente modificato. La modifica può essere cancellata semplicemente selezionando un altro preset.

Per apprendere come modificare/salvare un preset (e molto altro), consulta il Manuale d'Uso completo contenuto accedi al sito *https://fuse.fender.com/mustangv2/support*

REGISTRAZIONE DEL PRODOTTO — Vai su: **www.fender.com/product-registration**

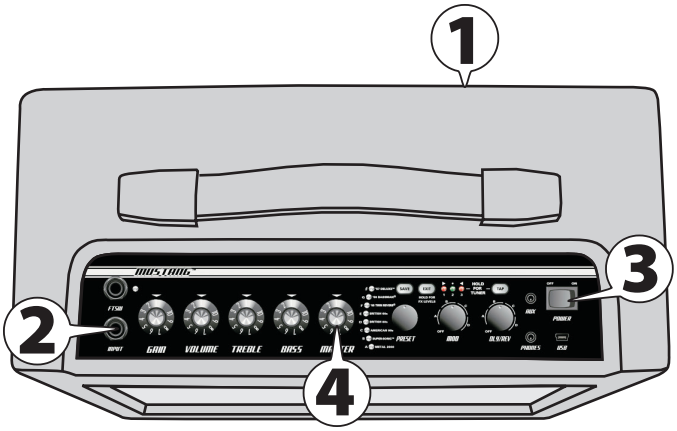
ITALIANO

Specifiche

	MUSTANG I (V.2)		MUSTANG II (V.2)	
TIPO:	PR824		PR825	
NUMERO PARTI:	2300100000 (120V, 60Hz) 2300101900 (110V, 60Hz) TW DS 2300104900 (230V, 50Hz) UK DS 2300106900 (230V, 50Hz) EUR DS 2300108900 (220V, 50/60Hz) CN DS 2300113900 (240V, 50Hz) MA DS	2300100900 (120V, 60Hz) DS 2300103900 (240V, 50Hz) AUS DS 2300105900 (220V, 50Hz) ARG DS 2300107900(100V, 50/60Hz) JPN DS 2300109900 (220V, 60Hz) ROK DS	2300200000 (120V, 60Hz) 2300201900 (110V, 60Hz) TW DS 2300204900 (230V, 50Hz) UK DS 2300206900 (230V, 50Hz) EUR DS 2300208900 (220V, 50/60Hz) CN DS 2300213900 (240V, 50Hz) MA DS	2300200900 (120V, 60Hz) DS 2300203900 (240V, 50Hz) AUS DS 2300205900 (220V, 50Hz) ARG DS 2300207900 (100V, 50/60Hz) JPN DS 2300209900 (220V, 60Hz) ROK DS
REQUISITI ENERGETICI:	70W		110W	
IMPEDENZA D'INGRESSO	**GUITAR:** >1MΩ	**AUX:** >13kΩ	**GUITAR:** >1MΩ	**AUX:** >13kΩ
POTENZA IN USCITA:	20W RMS su 8Ω @ 5%THD		40W RMS su 8Ω @ 5%THD	
ALTOPARLANTE:	8Ω, 8"		8Ω, 12"	
FOOTSWITCH (OPZIONALE):	P/N: 099-4049-000 (consente il salvataggio di due preset Quick Access)		P/N: 099-4049-000 (consente il salvataggio di due preset Quick Access)	
DIMENSIONI	**ALTEZZA:** 36.8 cm (14.5 in) **PROFONDITÀ:** 19.3 cm (7.6 in)	**LARGHEZZA:** 39.4 cm (15.5 in)	**ALTEZZA:** 43.8 cm (17.25 in) **PROFONDITÀ:** 22.0 cm (8.7 in)	**LARGHEZZA:** 46.4 cm (18.25 in)
PESO:	7.7 kg (17 lb)		10.9 kg (24 lb)	

Le specifiche possono essere soggette a variazioni senza alcun preavviso.

Erste Schritte



Mustang™-Verstärker einrichten:

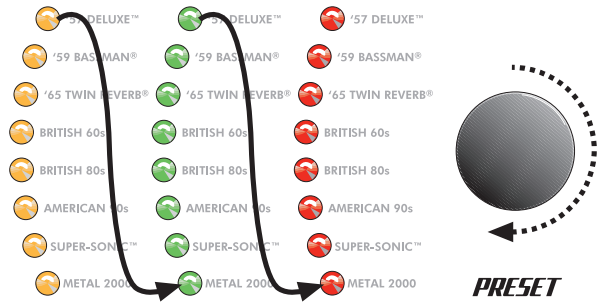
1. Schließen Sie das Netzkabel des Amps an.
2. Schließen Sie Ihre Gitarre an die INPUT-Buchse an.
3. Drücken Sie die POWER-Taste, um den Amp einzuschalten (ON).
4. Stellen Sie den MASTER-Pegelregler ein.

Sie müssen zunächst nur den MASTER-Pegelregler einstellen. Alle anderen Reglereinstellungen sind als Bestandteil der einzelnen PRESETS vorprogrammiert.

Presets wählen

Wählen Sie mit dem PRESET-Regler eines von 24 Presets. Die Presets sind in drei Banken mit den Farben GELB, GRÜN und ROT gespeichert.

Drehen Sie den PRESET-Regler, um wie folgt durch die einzelnen Preset-Banken zu scrollen:



GELB ▸ GRÜN ▸ ROT

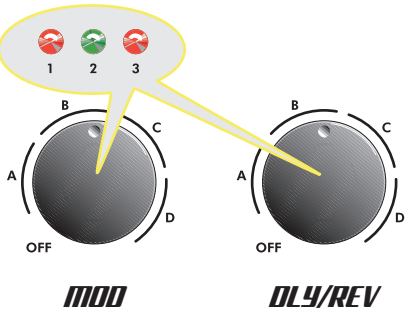
Jedes Preset basiert auf einem von acht Amp-Typen, die neben den Preset-LEDs bezeichnet sind.

In den ROTEN und GRÜNEN Banken können Sie eigene Presets speichern. Die GELBE Preset-Bank kann man nur mit der Fender® FUSE™ Software modifizieren, http://fuse.fender.com/

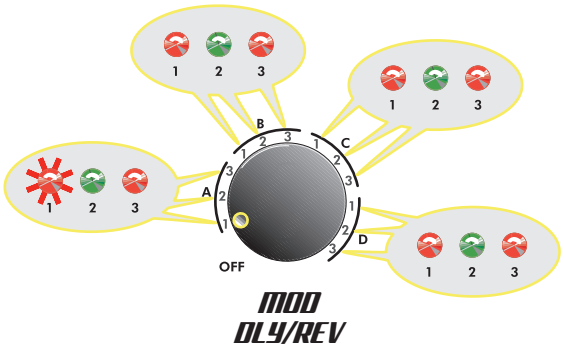
Effekte

Mit dem MOD-Drehregler wählen Sie Modulationseffekte und mit dem DLY/REV-Drehregler Delay/Reverb-Effekte.

Die MOD- und DLY/REV-Drehregler verwenden die gleichen drei Anzeige-LEDs. Die LEDs werden immer vom zuletzt gedrehten Regler gesteuert.



Die LEDs sind mit 1, 2, 3 nummeriert und entsprechen den drei Positionen innerhalb der einzelnen Wahlbereiche A, B, C, D auf jedem der beiden Drehregler. Anhand der LEDs können Sie exakt die Position bestimmen, auf die der Drehregler zeigt, z. B. A1, A2 oder A3.



Effektwahl

In der folgenden Tabelle sind die mit jedem Regler wählbaren Effekte aufgelistet.

	MODULATIONSEFFEKTE
A1	Chorus
A2	Chorus Deep
A3	Flanger
B1	Touch-Wah
B2	Bias/Sine Tremolo
B3	Optical/Vintage Tremolo Fast
C1	Vibratone Slow
C2	Vibratone Fast
C3	Pitch Shifter Up 5th
D1	Pitch Shifter Down Octave
D2	Phaser Medium
D3	Step Filter

DEUTSCH

	DELAY / REVERB-EFFEKTE
A1	Tape Delay 150ms / 1 Repeat
A2	Stereo Tape Delay 300ms / 3 Repeats
A3	Mono Delay 700ms / 4 Repeats
B1	Small Room Reverb
B2	Plate Reverb
B3	Large Hall Reverb
C1	Fender '65 Spring Reverb
C2	Fender '63 Spring Reverb
C3	Tape Delay Room
D1	Tape Delay / Large Hall
D2	Ducking Delay / Small Hall
D3	Echo Filter

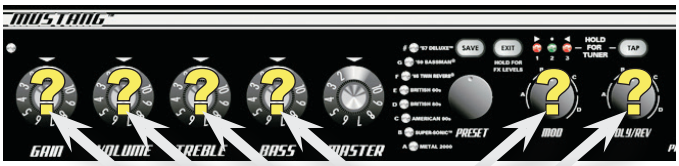
Sie können die Effekte Ihres Mustang™-Amps mit der Fender® FUSE™ Software modifizieren, http://fuse.fender.com/

Reglereinstellungen

Bei Ihrem Mustang-Amp können Sie jede vorgenommene Einstellung als Bestandteil eines Presets im Verstärker speichern. Bei der Wahl eines Presets werden die Werte jedes Drehreglers, inklusive Effekte, sofort auf die vorprogrammierten Einstellungen gesetzt!

Programmierbare Drehregler

Da der Wert jedes Mustang-Drehreglers (außer MASTER) in das jeweilige Preset programmiert wird, sind alle Regler normalerweise inaktiv und die Reglerpositionen zeigen NICHT die tatsächlich intern gespeicherten Reglereinstellungen an.



PROGRAMMIERBARE REGLER (INAKTIV)

Wie man einen Drehregler aktiviert: Sobald Sie einen der Regler drehen, wird er aktiv und er bleibt aktiv, bis Sie ein anderes Preset wählen.



REGLER DURCH DREHUNG AKTIVIEREN

Wenn ein großer Unterschied zwischen der anfänglichen Reglerposition und der intern programmierten Einstellung besteht, werden Sie beim ersten Drehen des Reglers vielleicht eine starke Veränderung hören.

Wenn Sie am Amp einen programmierbaren Regler drehen, beginnt die SAVE-Taste zu leuchten. Sie zeigt damit an, dass Sie das Preset vorübergehend modifiziert haben. Sie können Ihre Änderungen annulieren, indem Sie einfach ein anderes Preset wählen.

Wie man Presets editiert/speichert und vieles mehr erfahren Sie im vollständigen Bedienungshandbuch, unter https://fuse.fender.com/mustangv2/support

PRODUKTREGISTRIERUNG — Besuchen Sie: **www.fender.com/product-registration**

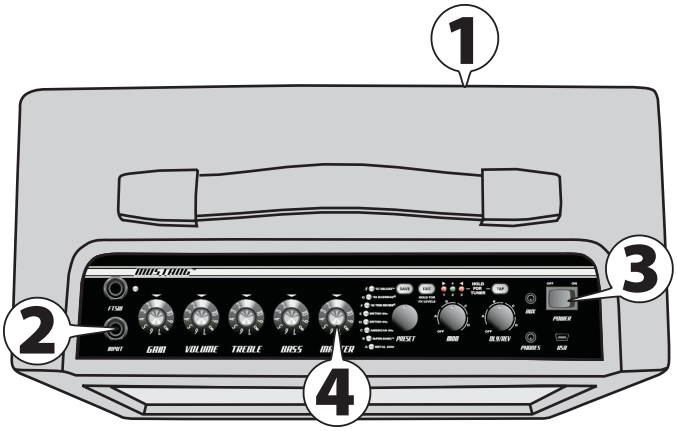
DEUTSCH

Technische Daten

	MUSTANG I (V.2)		MUSTANG II (V.2)	
TYP:	PR824		PR825	
TEILENUMMERN:	2300100000 (120V, 60Hz) 2300101900 (110V, 60Hz) TW DS 2300104900 (230V, 50Hz) UK DS 2300106900 (230V, 50Hz) EUR DS 2300108900 (220V, 50/60Hz) CN DS 2300113900 (240V, 50Hz) MA DS	2300100900 (120V, 60Hz) DS 2300103900 (240V, 50Hz) AUS DS 2300105900 (220V, 50Hz) ARG DS 2300107900(100V, 50/60Hz) JPN DS 2300109900 (220V, 60Hz) ROK DS	2300200000 (120V, 60Hz) 2300201900 (110V, 60Hz) TW DS 2300204900 (230V, 50Hz) UK DS 2300206900 (230V, 50Hz) EUR DS 2300208900 (220V, 50/60Hz) CN DS 2300213900 (240V, 50Hz) MA DS	2300200900 (120V, 60Hz) DS 2300203900 (240V, 50Hz) AUS DS 2300205900 (220V, 50Hz) ARG DS 2300207900 (100V, 50/60Hz) JPN DS 2300209900 (220V, 60Hz) ROK DS
LEISTUNGSAUFNAHME:	70W		110W	
EINGANGSIMPEDANZ	**GITARRE:** >1MΩ	**AUX:** >13kΩ	**GITARRE:** >1MΩ	**AUX:** >13kΩ
AUSGANGSLEISTUNG:	20W RMS in 8Ω @ 5% Klirrfaktor		40W RMS in 8Ω @ 5% Klirrfaktor	
LAUTSPRECHER:	8Ω, 8"		8Ω, 12"	
FUSSSCHALTER (OPTIONAL):	TNr: 099-4049-000 (zum Speichern von 2 Quick Access Presets)		TNr: 099-4049-000 (zum Speichern von 2 Quick Access Presets)	
ABMESSUNGEN	**HÖHE:** 36,8 cm (14,5") **TIEFE:** 19,3 cm (7,6")	**BREITE:** 39,4 cm (15,5")	**HÖHE:** 43,8 cm (17,25") **TIEFE:** 22,0 cm (8,7")	**BREITE:** 46,4 cm (18,25")
GEWICHT:	7,7 kg (17 lbs.)		10,9 kg (24 lbs.)	

Technische Daten können unangekündigt geändert werden.

Pierwsze kroki



Aby przygotować wzmacniacz Mustang™:

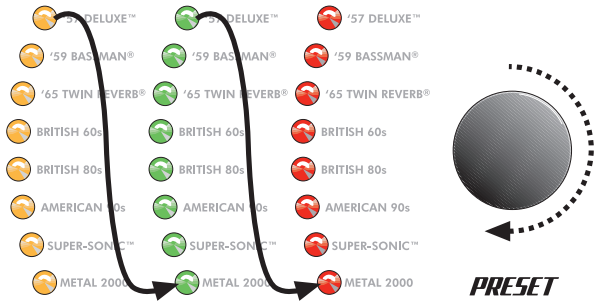
1. Podłącz kabel zasilający.
2. Podłącz gitarę do gniazda INPUT.
3. Naciśnij przycisk POWER, aby włączyć wzmacniacz.
4. Ustaw poziom głośności MASTER.

Głośność MASTER to jedyna gałka, jakiej wartość należy z miejsca ustawić. Ustawienia wszystkich pozostałych gałek są zaprogramowane dla każdego PRESETU.

Wybór presetów

Gałka PRESET służy do wyboru jednego z 24 presetów. Presety są przechowywane w trzech bankach, oznaczonych odpowiednio kolorem POMARAŃCZOWYM, ZIELONYM i CZERWONYM.

Przekręcając gałkę PRESET przerzucasz kolejno między poszczególnymi presetami każdego z banków w następującej kolejności:



POMARAŃCZOWY ▸ ZIELONY ▸ CZERWONY

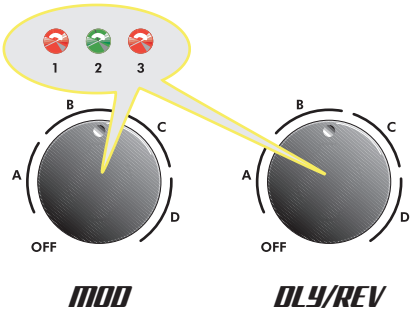
Każdy preset oparty jest na jednym z ośmiu typów wzmacniaczy, oznaczonych obok każdej z diod LED danego presetu.

Banki CZERWONY i ZIELONY służą do przechowywania własnych presetów. Bank POMARAŃCZOWY można modyfikować wyłącznie przy użyciu oprogramowania Fender® FUSE™ dostępnego pod adresem http://fuse.fender.com/

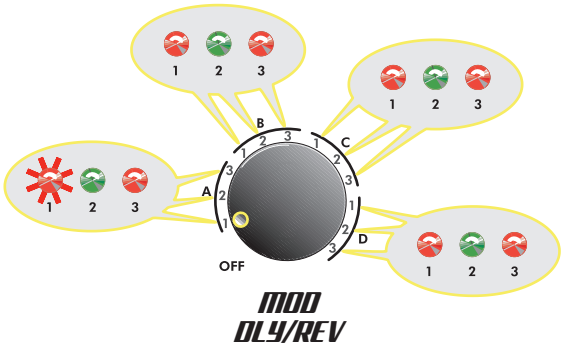
Efekty

Gałka MOD służy do wyboru typu efektu modulacyjnego, natomiast gałka DLY/REV do wyboru efektów delay i reverb.

Gałki MOD i DLY/REV współdzielą między sobą trzy diody LED. Wskazują one ustawienia tej gałki, która była przekręcana jako ostatnia.



Diody LED są ponumerowane 1, 2, 3 i odpowiadają trzem pozycjom w ramach każdego z możliwych do wyboru zakresów A, B, C, D na każdej z gałek. Za pomocą diod LED można ustalić, którą dokładnie pozycję wskazuje dana gałka, np. A1, A2 lub A3.



Wybór efektów

W poniższych tabelach wymienione są efekty do wyboru dla każdej z gałek.

	EFEKTY MODULACYJNE
A1	Chorus
A2	Chorus Deep
A3	Flanger
B1	Touch-Wah
B2	Bias/Sine Tremolo
B3	Optical/Vintage Tremolo Fast
C1	Vibratone Slow
C2	Vibratone Fast
C3	Pitch Shifter Up 5th
D1	Pitch Shifter Down Octave
D2	Phaser Medium
D3	Step Filter

POLSKI

	EFEKTY DELAY / REVERB
A1	Tape Delay 150ms / 1 powtórzenie
A2	Stereo Tape Delay 300ms / 3 powtórzenia
A3	Mono Delay 700ms / 4 powtórzenia
B1	Small Room Reverb
B2	Plate Reverb
B3	Large Hall Reverb
C1	Fender '65 Spring Reverb
C2	Fender '63 Spring Reverb
C3	Tape Delay Room
D1	Tape Delay / Large Hall
D2	Ducking Delay / Small Hall
D3	Echo Filter

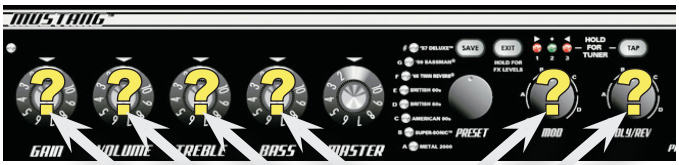
Możesz modyfikować efekty swojego wzmacniacza Mustang™ za pomocą oprogramowania Fender® FUSE™ dostępnego pod adresem http://fuse.fender.com/

Ustawienia gałek

Twój wzmacniacz Mustang daje Ci potężną możliwość oszczędzania energii koniecznej do ustawienia każdego parametru w ramach presetu. Po wybraniu presetu, poziom każdej gałki, w tym i efektów, jest natychmiast przywoływany do zaprogramowanej wcześniej wartości!

Programowalne gałki

Ponieważ ustawienia każdej z gałek wzmacniacza Mustang (z wyjątkiem MASTER) są zaprogramowane dla każdego presetu, wszystkie gałki są zwykle nieaktywne, dlatego ich pozycja NIE będzie wskazywać rzeczywistych ustawień danej gałki, zapisanych w pamięci wzmacniacza.



PROGRAMOWALNE GAŁKI (NIEAKTYWNE)

W jaki sposób aktywować gałkę potencjometru? Gałka staje się aktywna z chwilą jej przekręcenia i taka pozostanie do momentu wyboru innego presetu.



PRZEKRĘĆ GAŁKI, ABY AKTYWOWAĆ

Jeżeli pozycja gałki znacznie różni się od aktualnej zapisanej w pamięci wartości danego parametru, po jej przekręceniu możesz usłyszeć dużą różnicę w brzmieniu.

Przycisk SAVE podświetli się, jeżeli którakolwiek z gałek wzmacniacza zostanie przekręcona. Oznacza to tymczasową modyfikację presetu. Możesz anulować wprowadzone modyfikacje poprzez wybranie innego presetu.

Aby nauczyć się tworzyć własne presety, zapoznaj się z zaawansowaną instrukcją użytkownika pod adresem https://fuse.fender.com/mustangv2/support

REJESTRACJA PRODUKTU — Odwiedź: **www.fender.com/product-registration**

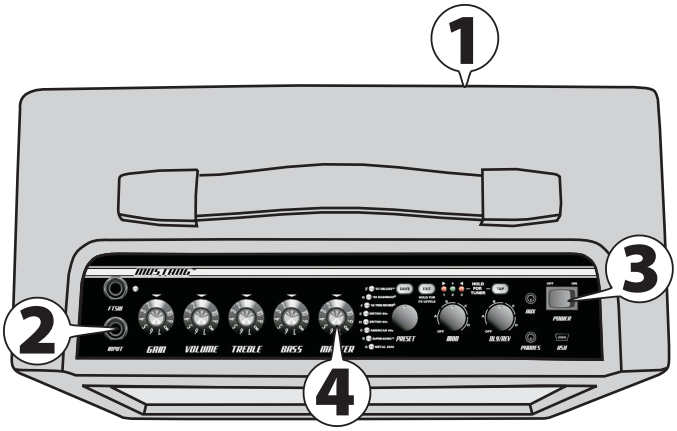
POLSKI

Specyfikacje

	MUSTANG I (V.2)		MUSTANG II (V.2)	
TYP:	PR824		PR825	
NUMERY CZĘŚCI:	2300100000 (120V, 60Hz) 2300101900 (110V, 60Hz) TW DS 2300104900 (230V, 50Hz) UK DS 2300106900 (230V, 50Hz) EUR DS 2300108900 (220V, 50/60Hz) CN DS 2300113900 (240V, 50Hz) MA DS	2300100900 (120V, 60Hz) DS 2300103900 (240V, 50Hz) AUS DS 2300105900 (220V, 50Hz) ARG DS 2300107900(100V, 50/60Hz) JPN DS 2300109900 (220V, 60Hz) ROK DS	2300200000 (120V, 60Hz) 2300201900 (110V, 60Hz) TW DS 2300204900 (230V, 50Hz) UK DS 2300206900 (230V, 50Hz) EUR DS 2300208900 (220V, 50/60Hz) CN DS 2300213900 (240V, 50Hz) MA DS	2300200900 (120V, 60Hz) DS 2300203900 (240V, 50Hz) AUS DS 2300205900 (220V, 50Hz) ARG DS 2300207900 (100V, 50/60Hz) JPN DS 2300209900 (220V, 60Hz) ROK DS
ZASILANIE:	70W		110W	
IMPEDANCJA	**GITARA:** >1MΩ	**AUX:** >13kΩ	**GITARA:** >1MΩ	**AUX:** >13kΩ
MOC:	20W RMS 8Ω @ 5%THD		40W RMS 8Ω @ 5%THD	
GŁOŚNIK:	8Ω, 8"		8Ω, 12"	
FOOTSWITCH (OPCJONALNIE):	P/N: 099-4049-000 (Możliwość zapisu dwóch presetów Quick Access)		P/N: 099-4049-000 (Możliwość zapisu dwóch presetów Quick Access)	
WYMIARY	**WYSOKOŚĆ:** 36,8 cm **GŁĘBOKOŚĆ:** 19,3 cm	**SZEROKOŚĆ:** 39,4 cm	**WYSOKOŚĆ:** 43,8 cm **GŁĘBOKOŚĆ:** 22,0 cm	**SZEROKOŚĆ:** 46,4 cm
WAGA:	7,7 kg		10,9 kg	

Specyfikacje produktów mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Začínáme



Nastavení zesilovače Mustang™:

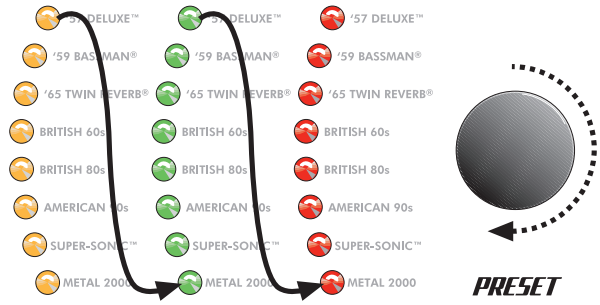
1. Do zesilovače zapojte síťový kabel.
2. Do vstupu INPUT zapojte svou kytaru.
3. Zesilovač zapněte tlačítkem POWER.
4. Potenciometrem MASTER upravte hlasitost.

Potenciometr hlasitosti MASTER je jediným ovládacím prvkem, který musíte nastavit. Nastavení všech dalších ovládacích prvků je naprogramováno v každé předvolbě PRESET.

Výběr předvolby

K volbě některé ze 24 předvoleb použijte ovladač PRESET. Předvolby jsou uloženy ve třech bankách, označených barvami - ŽLUTÁ, ZELENÁ a ČERVENÁ.

Otáčením ovladače PRESET můžete procházet každou bankou v tomto pořadí:



ŽLUTÁ ▸ ZELENÁ ▸ ČERVENÁ

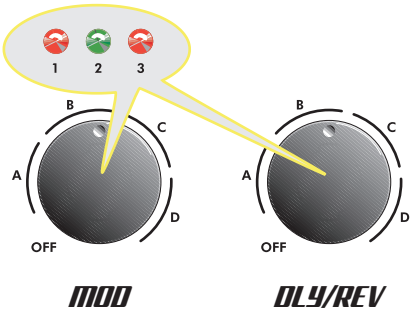
Každá předvolba je odvozena z jednoho z osmi typů aparátů uvedených vedle každé LEDky předvolby.

ČERVENÁ a ZELENÁ banka slouží k ukládání vlastních předvoleb. Předvolby ŽLUTÉ banky lze upravit pouze prostřednictvím softwaru Fender® FUSE™ dostupného na adrese http://fuse.fender.com/

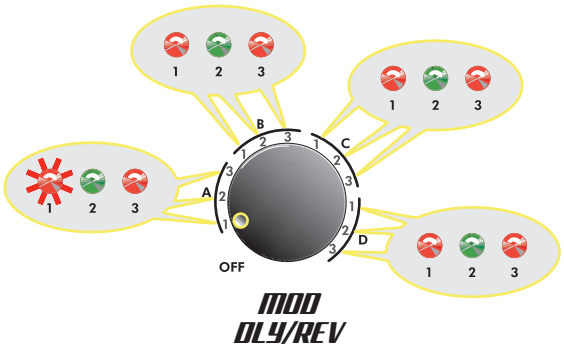
Efekty

Ovladač MOD použijte k volbě modulačních typů efektů a ovladač DLY/REV k volbě dozvukových efektů typu delay a reverb.

Ovladače MOD a DLY/REV sdílí tři stejné LED indikátory. Tyto LEDky řídí naposledy použitý ovladač.



LEDky jsou označeny jako 1, 2, 3 a odpovídají třem pozicím na každém z vybraných rozsahů A, B, C, D na každém ovladači. Pomocí LEDek přesně zjistíte, do které polohy ovladač směřuje, například A1, A2 nebo A3.



Volba efektů

Níže uvedené tabulky znázorňují volby efektů pro každý ovladač.

	MODULAČNÍ EFEKTY
A1	Chorus
A2	Hloubka chorusu
A3	Flanger
B1	Touch-Wah (dotykové kvákadlo)
B2	Tremolo Bias/Sine
B3	Rychlé tremolo typu Optical/Vintage
C1	Pomalé vibráto
C2	Rychlé vibráto
C3	Pitch Shifter (horní kvinta)
D1	Pitch Shifter (spodní oktáva)
D2	Střední Phaser
D3	Krokový filtr

	DOZVUKOVÉ EFEKTY (DELAY/REVERB)
A1	Tape Delay 150 ms / 1 opakování
A2	Stereo Tape Delay 300 ms / 3 opakování
A3	Mono Delay 700 ms / 4 opakování
B1	Small Room Reverb (krátký reverb)
B2	Dozvuková deska
B3	Large Hall Reverb (dlouhý reverb)
C1	Pružinový dozvuk Fender '65 Spring Reverb
C2	Pružinový dozvuk Fender '63 Spring Reverb
C3	Tape Delay Room
D1	Tape Delay / Large Hall
D2	Ducking Delay / Small Hall
D3	Echo Filter

Efekty na svém zesilovači Mustang™ můžete upravit prostřednictvím softwaru Fender® FUSE™ dostupného na adrese http://fuse.fender.com/

Nastavení ovládacích prvků

Mustang vám nabízí vynikající funkci, která umožňuje ukládání každého nastavení zesilovače do předvolby. Když vyberete předvolbu, úroveň každého ovladače (včetně efektů) se okamžitě vyvolá do vašeho předem naprogramovaného nastavení.

Programovatelné ovládací prvky

Protože je nastavení každého ovladače na zesilovači Mustang (kromě MASTER) naprogramováno do každé předvolby, všechny ovladače jsou obvykle neaktivní, a proto jejich polohy NEZNÁZORŇUJÍ skutečná nastavení ovladačů uložená v interní paměti.



PROGRAMOVATELNÉ OVLÁDACÍ PRVKY (NEAKTIVNÍ)

Ptáte se, jak ovladač aktivovat? V okamžiku, kdy jím pohnete, se ovladač ihned stane aktivním a zůstane aktivní, dokud nevyberete jinou předvolbu.



AKTIVACE OTOČENÍM

Když poprvé otočíte programovatelným ovladačem a mezi jeho výchozí polohou a nastavením v interní paměti je velký rozdíl, uslyšíte velkou změnu.

Při otočení každého programovatelného ovladače na zesilovači se rozsvítí tlačítko SAVE. To znamená, že předvolba se dočasně změnila. Úpravy lze snadno zrušit volbou jiné předvolby.

Chcete-li se naučit upravovat/ukládat předvolby a získat další znalosti, přečtěte si plnou verzi uživatelské příručky dostupné na https://fuse.fender.com/mustangv2/support

REGISTRACE PRODUKTU —Navštivte prosím: **www.fender.com/product-registration**

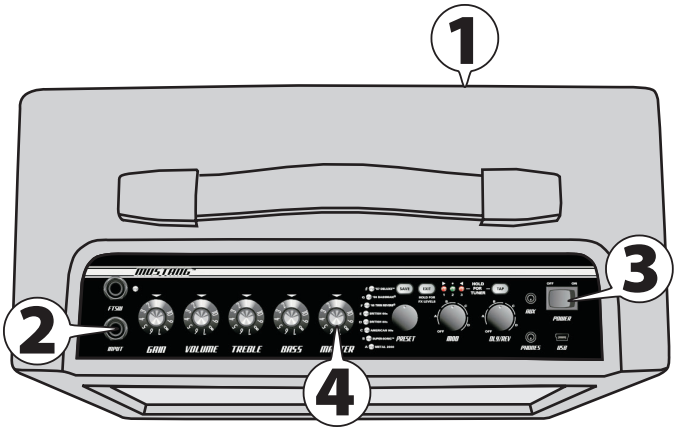
ČESKY

Technické údaje

	MUSTANG I (V.2)		MUSTANG II (V.2)	
TYP:	PR824		PR825	
TYPOVÁ ČÍSLA:	2300100000 (120V, 60Hz) 2300101900 (110V, 60Hz) TW DS 2300104900 (230V, 50Hz) UK DS 2300106900 (230V, 50Hz) EUR DS 2300108900 (220V, 50/60Hz) CN DS 2300113900 (240V, 50Hz) MA DS	2300100900 (120V, 60Hz) DS 2300103900 (240V, 50Hz) AUS DS 2300105900 (220V, 50Hz) ARG DS 2300107900(100V, 50/60Hz) JPN DS 2300109900 (220V, 60Hz) ROK DS	2300200000 (120V, 60Hz) 2300201900 (110V, 60Hz) TW DS 2300204900 (230V, 50Hz) UK DS 2300206900 (230V, 50Hz) EUR DS 2300208900 (220V, 50/60Hz) CN DS 2300213900 (240V, 50Hz) MA DS	2300200900 (120V, 60Hz) DS 2300203900 (240V, 50Hz) AUS DS 2300205900 (220V, 50Hz) ARG DS 2300207900 (100V, 50/60Hz) JPN DS 2300209900 (220V, 60Hz) ROK DS
POŽADAVKY NA NAPÁJENÍ:	70W		110W	
VSTUPNÍ IMPEDANCE	**KYTARA:** >1 MΩ	**AUX:** >13 kΩ	**GUITAR:** >1 MΩ	**AUX:** >13 kΩ
VÝSTUPNÍ VÝKON:	20 W RMS do 8 Ω při THD (celk. harm. zkreslení) 5 %		40 W RMS do 8 Ω při THD (celk. harm. zkreslení) 5 %	
REPRODUKTOR:	8 Ω, 8"		8 Ω, 12"	
NOŽNÍ SPÍNAČ (VOLITELNÁ POLOŽKA):	TYP. Č.: 099-4049-000 (umožňuje uložit dvě předvolby pro rychlý přístup)		TYP. Č.: 099-4049-000 (umožňuje uložit dvě předvolby pro rychlý přístup	
ROZMĚRY	**VÝŠKA:** 36,8 cm **HLOUBKA:** 19,3 cm	**ŠÍŘKA:** 39,4 cm	**VÝŠKA:** 43,8 cm **HLOUBKA:** 22,0 cm	**ŠÍŘKA:** 46,4 cm
HMOTNOST:	7,7 kg		10,9 kg	

Technická údaje mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Začíname



Takto nastavíte svoje kombo Mustang™:

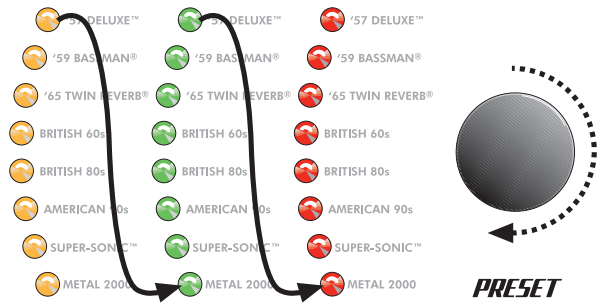
1. Zapojte napájací kábel komba do zásuvky.
2. Zapojte svoju gitaru do vstupu INPUT.
3. Kombo ZAPNETE stlačením tlačidla POWER.
4. Upravte celkovú hlasitosť pomocou korekcie MASTER.

MASTER je jedinou korekciou, ktorú na začiatku musíte nastaviť. Ostatné korekcie sú naprogramované ako súčasť každého PRESETU.

Výber presetov

Vyberte si jeden z 24 presetov pomocou korekcie PRESET. Uložené sú v troch bankách podľa farieb: ŽLTEJ, ZELENEJ a ČERVENEJ.

Točte korekciou PRESET pre prechádzanie presetovými bankami v nasledujúcom poradí:



ŽLTÁ ▸ ZELENÁ ▸ ČERVENÁ

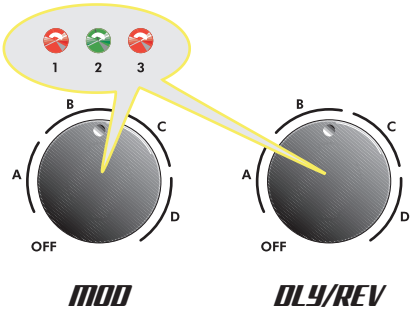
Každý preset je založený na jednom z ôsmych druhov zosilňovačov označených vedľa presetových diód.

ČERVENÁ a ZELENÁ banka slúžia na ukladanie vlastných presetov. ŽLTÚ možno meniť len pomocou Fender® FUSE™: http://fuse.fender.com/

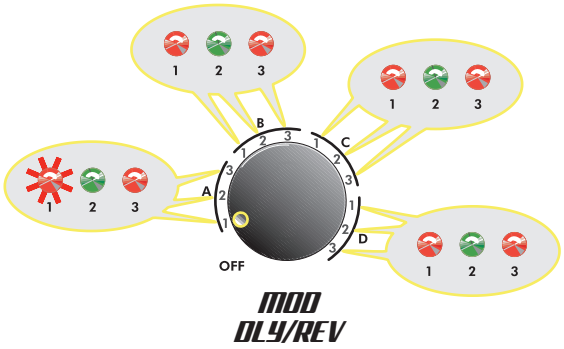
Efekty

Pre výber modulačných efektov použite korekciu MOD a pre výber rôznych efektov delay či reverb korekciu DLY/REV.

Zapnutie efektov MOD a DLY/REV indikujú tri rovnaké diódy. Diódy ovláda tá korekcia, ktorá bola naposledy použitá.



Diódy sú označené 1, 2, 3 a zodpovedajú trom pozíciám A, B, C, D v rámci každého efektu. Pomocou diód ľahko zistíte, na ktorú pozíciu korekcia ukazuje (napr. A1, A2 alebo A3).



Výber efektov

Táto tabuľka ponúka prehľad efektov pre každú korekciu.

	MODULAČNÉ EFEKTY
A1	Chorus
A2	Chorus Deep
A3	Flanger
B1	Touch Wah
B2	Bias/Sine Tremolo
B3	Optické/Vintage Tremolo, rýchle
C1	Vibratone, pomalý
C2	Vibratone, rýchly
C3	Pitch Shifter, +kvinta
D1	Pitch Shifter, -1 oktáva
D2	Phaser, stredne výrazný
D3	Step Filter

	EFEKTY DELAY / REVERB
A1	Tape Delay 150ms / 1 opakovanie
A2	Stereo Tape Delay 150ms / 3 opakovania
A3	Mono Delay 150ms / 4 opakovania
B1	Small Room Reverb
B2	Plate Reverb
B3	Large Hall Reverb
C1	Fender '65 Spring Reverb
C2	Fender '63 Spring Reverb
C3	Tape Delay Room
D1	Tape Delay / Large Hall
D2	Ducking Delay / Large Hall
D3	Echo Filter

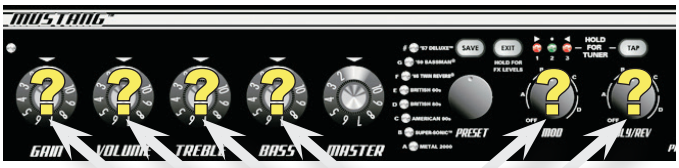
Efekty na svojom kombe Mustang™ môžete upravovať pomocou softvéru Fender® FUSE™ na adrese http://fuse.fender.com/

Nastavenia korekcií

S kombom Mustang máte úžasnú možnosť uložiť každé svoje nastavenie ako súčasť presetu. Po zvolení presetu sa hodnota na každej korekcii vrátane efektov okamžite znovu načíta z vašich predprogramovaných nastavení!

Programovateľné korekcie

Keďže nastavenie každej korekcie na kombe Mustang (okrem korekcie MASTER) je v každom presete naprogramované, sú všetky korekcie zvyčajne neaktívne, a preto ich pozície NEUKAZUJÚ skutočné nastavenia uložené interne.



PROGRAMOVATELNÉ KOREKCIE (NEAKTÍVNE)

Ako teda korekciu aktivovať? Ihneď po tom, čo korekciou otočíte, sa stane aktívnou a ostane tak, až kým nezvolíte iný preset.



OTOCTE KOREKCIAMI PRE ICH AKTIVÁCIU

Ak bol medzi počiatočnou pozíciou korekcie a jej interným nastavením veľký rozdiel, je možné, že po prvom otočení nastane výrazná zmena zvuku.

Po otočení akoukoľvek programovateľnou korekciou sa rozsvieti tlačidlo SAVE. Indikuje, že ste preset dočasne upravili. Svoje úpravy môžete jednoducho zrušiť výberom iného presetu.

Informácie o editovaní/ukladaní presetov i mnoho iného nájdete v kompletnej Užívateľskej príručke na adrese https://fuse.fender.com/mustangv2/support

REGISTRÁCIA PRODUKTU —Navštívte prosím: **www.fender.com/product-registration**

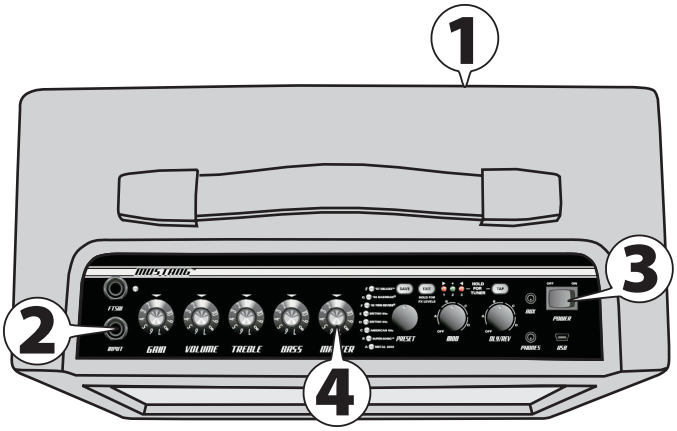
Špecifikácie

	MUSTANG I (V.2)		MUSTANG II (V.2)	
TYP:	PR824		PR825	
ČÍSLA SÚČASTÍ:	2300100000 (120V, 60Hz) 2300101900 (110V, 60Hz) TW DS 2300104900 (230V, 50Hz) UK DS 2300106900 (230V, 50Hz) EUR DS 2300108900 (220V, 50/60Hz) CN DS 2300113900 (240V, 50Hz) MA DS	2300100900 (120V, 60Hz) DS 2300103900 (240V, 50Hz) AUS DS 2300105900 (220V, 50Hz) ARG DS 2300107900(100V, 50/60Hz) JPN DS 2300109900 (220V, 60Hz) ROK DS	2300200000 (120V, 60Hz) 2300201900 (110V, 60Hz) TW DS 2300204900 (230V, 50Hz) UK DS 2300206900 (230V, 50Hz) EUR DS 2300208900 (220V, 50/60Hz) CN DS 2300213900 (240V, 50Hz) MA DS	2300200900 (120V, 60Hz) DS 2300203900 (240V, 50Hz) AUS DS 2300205900 (220V, 50Hz) ARG DS 2300207900 (100V, 50/60Hz) JPN DS 2300209900 (220V, 60Hz) ROK DS
NAPÁJANIE:	70W		110W	
VSTUPNÁ IMPEDANCIA	**GITARA:** >1MΩ	**AUX:** >13kΩ	**GITARA:** >1MΩ	**AUX:** >13kΩ
VÝKON:	20W RMS do 8Ω pri 5%THD		40W RMS do 8Ω pri 5%THD	
REPRODUKTOR:	8Ω, 8"		8Ω, 12"	
FOOTSWITCH (VOLITEĽNÉ):	Č.: 099-4049-000 (umožňuje uložiť dva presety Quick Access)		Č.: 099-4049-000 (umožňuje uložiť dva presety Quick Access)	
ROZMERY				
VÝŠKA: 14,5 palca (36,8 cm)	**ŠÍRKA:** 15,5 palca (39,4 cm) **HĹBKA:** 7,6 palca (19,3 cm)	**VÝŠKA:** 17,25 palca (43,8 cm)	**ŠÍRKA:** 18,25 palca (46,4 cm) **HĹBKA:** 8,7 palca (22,0 cm)	
VÁHA:	17 libier (7,7 kg)		24 libier (10,9 kg)	

Právo zmeniť špecifikácie bez predchádzajúceho upozornenia vyhradené.

SLOVENČINA

Uvod



Za nastavitev ojačevalca Mustang™:

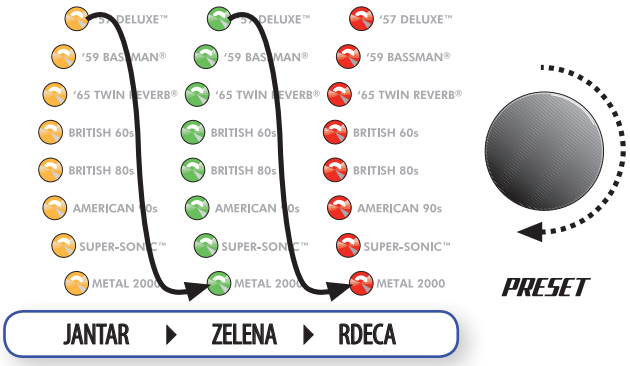
1. Priključite napajalni kabel ojačevalca.
2. Kitaro priključite v vtič INPUT.
3. S stikalom za VKLOP/IZKLOP (POWER) vključite napajalnik.
4. Prilagodite raven GLASNOSTI (MASTER).

Gumb za prilagoditev GLASNOSTI (MASTER) je edini gumb, ki ga morate na začetku prilagoditi. Vse druge nastavitve gumbov so programirane kot del posamezne PREDNASTAVITVE.

Izbor prednastavitev

Za izbiro ene od 24 prednastavitev uporabite gumb PREDNASTAVITEV (PRESET) Prednastavitve so shranjene v treh pomnilniških enotah, v barvah JANTARJA, ZELENI in RDEČI.

Za pomikanje po pomnilniških enotah gumb PREDNASTAVITEV (PRESET) zavrtite v sledečem zaporedju:



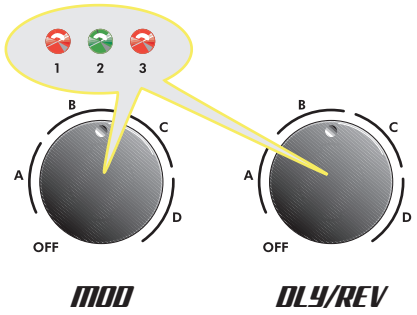
Vsaka vrsta prednastavitve temelji na eni od osmih vrst ojačevalca, označenih poleg posamezne LED lučke prednastavitve.

RDEČE in ZELENE enote so namenjene shranjevanju lastnih prednastavitev. Vsebino pomnilniških enot v barvi JANTARJA lahko spremenite le z uporabo programske opreme Fender® FUSE™ na strani http://fuse.fender.com/

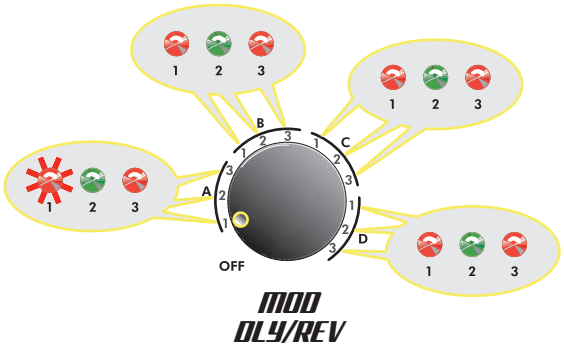
Efekti

Uporabite gumb MOD za izbiro učinkov vrste modulacije in gumb DLY/REV za izbiro učinkov zakasnitve in odmeva.

Gumba MOD in DLY/REV si delita iste tri LED indikatorje. Te LED indikatorje regulira nazadnje uporabljen gumb.



LED indikatorji so oštevilčeni z 1, 2, 3 in se ujemajo s tremi položaji posameznega izbirnega niza A, B, C, D na vsakem gumbu. Z LED indikatorji lahko natančno določite položaj, kamor je gumb usmerjen, npr. A1, A2 ali A3.



Izbori efektov

V spodnji tabeli so navedeni izbori efektov za posamezen gumb.

	MODULACIJSKI EFEKTI
A1	Pripev (Chorus)
A2	Globok pripev (Chorus Deep)
A3	Flanger
B1	Touch-Wah (Wah na dotik)
B2	Bias/Sine Tremolo
B3	Optični/klasični hitri tremolo (Optical/Vintage Tremolo Fast)
C1	Počasni Vibratone (Vibratone Slow)
C2	Hitri Vibratone (Vibratone Fast)
C3	Preklop višine tona navzgor 5.
D1	Preklop višine tona oktava dol
D2	Phaser srednji
D3	Step Filter

	EFEKTI ZAKASNITVE/ODMEVA
A1	Zakasnitev kasete 150 ms/1 ponovitev
A2	Zakasnitev stereo kasete 300 ms/3 ponovitve
A3	Mono zakasnitev 700 ms/4 ponovitve
B1	Odmev manjšega prostora
B2	Odmev kovinske plošče
B3	Odmev večje dvorane
C1	Odmev Fender '65 Spring
C2	Odmev Fender '63 Spring
C3	Zakasnitev kasete/prostor
D1	Zakasnitev kasete/večji prostor
D2	Zakasnitev Ducking/manjša dvorana
D3	Filter odmeva

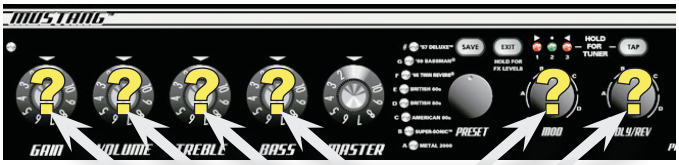
Efekte lahko na ojačevalcu Mustang™ prilagodite z uporabo programske opreme Fender® FUSE™ na strani http://fuse.fender.com/

Nastavitve gumbov

Ojačevalec Mustang vam s pomočjo zmogljive funkcije omogoča shranjevanje vsake nastavitve kot dela prednastavitve. Ko izberete prednastavitev bo nemudoma priklican nivo vsakega gumba, kar vključuje efekte, ki ste ga shranili kot prednastavitev!

Programirljivi gumbi

Ker je nastavitev posameznih gumbov na ojačevalcu Mustang (razen GLASNOSTI) programirana z vsako prednastavitvijo, so vsi gumbi navadno neaktivni, zato položaji gumbov NE prikazujejo trenutnih nastavitev gumbov, ki so shranjene interno.



PROGRAMIRLJIVI GUMBI (NEAKTIVNI)

Kako gumb torej aktiviram? Gumb postane aktiven takoj, ko ga obrnete, in je aktiven dokler ne izberete druge prednastavitve.



ZA AKTIVACIJO OBRNITE GUMBE

Ko prvič obrnete programirljiv gumb, lahko slišite veliko spremembo, če je bil preskok med začetnim položajem gumba in interno nastavitvijo velik.

Gumb za shranjevanje (SAVE) se bo pri vklopu katerega koli programirljivega gumba na ojačevalcu osvetlil. To pomeni, da ste prednastavitev začasno spremenili. To spremembo lahko prekličete, tako da enostavno izberete drugo prednastavitev.

Če se želite naučiti, kako urejati/shranjevati prednastavitve in še veliko več, si oglejte celotni uporabniški priročnik na strani https://fuse.fender.com/mustangv2/support

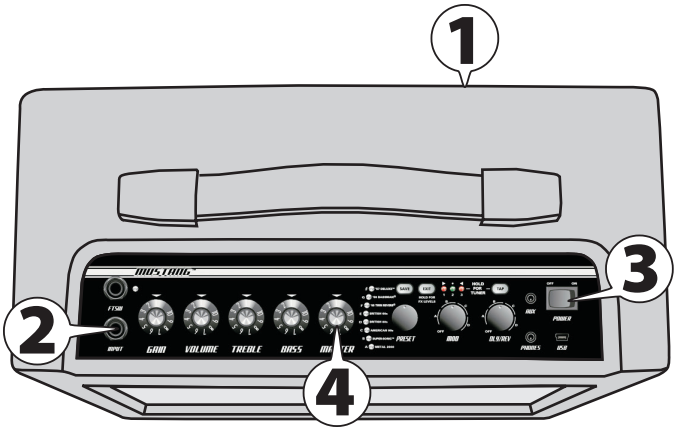
REGISTRACIJA IZDELKA - Prosimo, obiščite: **www.fender.com/product-registration**

Specifikacije

	MUSTANG I (V.2)		MUSTANG II (V.2)	
VRSTA	PR824		PR825	
ŠTEVILKE DELOV:	2300100000 (120 V, 60 Hz) 2300101900 (110 V, 60 Hz) TW DS 2300104900 (230 V, 50 Hz) UK DS 2300106900 (230 V, 50 Hz) EUR DS 2300108900 (220 V, 50/60 Hz) CN DS 2300113900 (240 V, 50 Hz) MA DS	2300100900 (120 V, 60 Hz) DS 2300103900 (240 V, 50 Hz) AUS DS 2300105900 (220 V, 50 Hz) ARG DS 2300107900(100 V, 50/60 Hz) JPN DS 2300109900 (220 V, 60 Hz) ROK DS	2300200000 (120 V, 60 Hz) 2300201900 (110 V, 60 Hz) TW DS 2300204900 (230 V, 50 Hz) UK DS 2300206900 (230 V, 50 Hz) EUR DS 2300208900 (220 V, 50/60 Hz) CN DS 2300213900 (240 V, 50 Hz) MA DS	2300200900 (120 V, 60 Hz) DS 2300203900 (240 V, 50 Hz) AUS DS 2300205900 (220 V, 50 Hz) ARG DS 2300207900 (100 V, 50/60 Hz) JPN DS 2300209900 (220 V, 60 Hz) ROK DS
POTREBNO NAPAJANJE:	70 W		110 W	
VHODNI UPOR	**KITARA:** >1 MΩ	**AUX:** >13 kΩ	**KITARA:** >1 MΩ	**AUX:** >13 kΩ
IZHODNA MOČ:	20 W RMS v 8 Ω @ 5 %THD		40 W RMS v 8 Ω @ 5 %THD	
ZVOČNIK:	8 Ω, 8"		8 Ω, 12"	
NOŽNA STOPALKA (OPCIJSKA):	P/N: 099-4049-000 (Shranite lahko dve Quick Access prednastavitvi)		D/Š: 099-4049-000 (Shranite lahko dve Quick Access prednastavitvi)	
DIMENZIJE	**VIŠINA:** 36,8 cm **GLOBINA:** 19,3 cm	**ŠIRINA:** 39,4 cm	**VIŠINA:** 43,8 cm **GLOBINA:** 22,0 cm	**ŠIRINA:** 46,4 cm
TEŽA:	7,7 kg		10,9 kg	

Specifikacije izdelka se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

はじめに



Mustang™ アンプを設定するには：

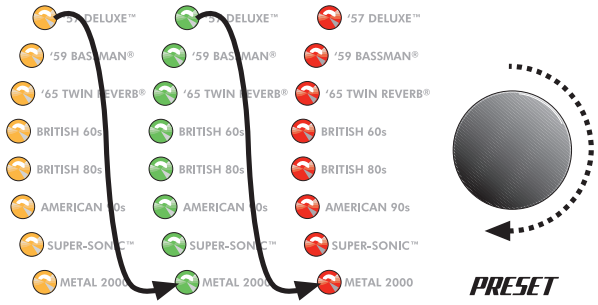
1. アンプの電源コードを接続します。
2. INPUT ジャックに、ギターを接続します。
3. POWER スイッチを押して、アンプの電源を入れます。
4. MASTER 音量レベルを調整します。

最初に調整する必要があるノブは、MASTER音量だけです。その他のノブはすべて、それぞれの PRESET の一部としてプログラムされています。

プリセットの選択

24 個あるプリセットのうち 1 個をPRESETノブを使って選択します。プリセットは 赤、青 または 琥珀の 3 色のバンクに保存されています。

PRESET ノブを回して、以下の順番で、それぞれのプリセットのバンク内をスクロールしていきます。



琥珀 ▸ 青 ▸ 赤

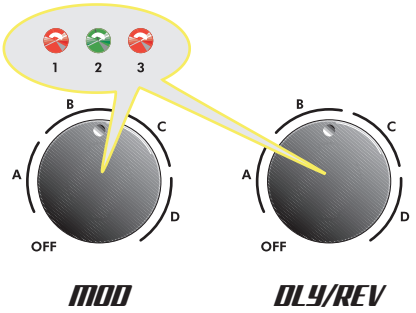
それぞれのプリセットは、プリセット LED の横にラベルされている、8 種類のアンプタイプのどれかをベースにしています。

RED および GREEN バンクは、独自のプリセットを保存するためにあります。プリセットの AMBER バンクは、*http://fuse.fender.com/* に含まれている Fender® FUSE™ ソフトウェアを使った場合のみ変更ができます。

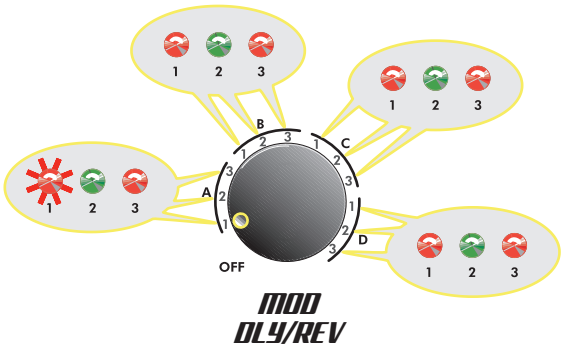
エフェクト

MOD ノブを使ってモジュレーションタイプエフェクトを選択し、 DLY/REV ノブを使ってディレイおよびリバーブエフェクトを選択します。

MOD および DLY/REV ノブは、同じ 3 個のインジケータ LED を共有しています。これらの LED は、一番最後に回したノブがコントロールしています。



LED には、1、2、3 と数字が付けてあり、それぞれのノブの選択レンジ A、B、C、D それぞれの 3 個の位置に対応しています。LED を使って、例えば A1、A2 または A3 など、ノブがどの位置をさしているのかを正確に識別できます。



エフェクトの選択

以下の表に、それぞれのノブで選択できるエフェクトを表しています。

	モジュレーションエフェクト
A1	Chorus
A2	Chorus Deep
A3	Flanger
B1	Touch-Wah
B2	Bias/Sine Tremolo
B3	Optical/Vintage Tremolo Fast
C1	Vibratone Slow
C2	Vibratone Fast
C3	PItch Shifter Up 5th
D1	PItch Shifter Down Octave
D2	Phaser Medium
D3	Step Filter

日本語

	ディレイ／リバーブエフェクト
A1	Tape Delay 150ms / 1 回繰り返し
A2	Stereo Tape Delay 300ms / 3 回繰り返し
A3	Mono Delay 700ms / 4 回繰り返し
B1	Small Room Reverb
B2	Plate Reverb
B3	Large Hall Reverb
C1	Fender '65 Spring Reverb
C2	Fender '63 Spring Reverb
C3	Tape Delay Room
D1	Tape Delay / Large Hall
D2	Ducking Delay / Small Hall
D3	Echo Filter

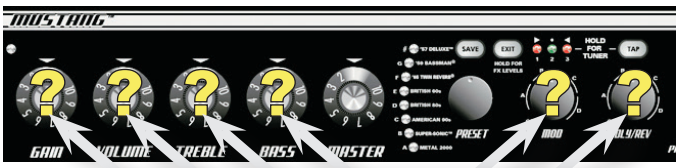
http://fuse.fender.com/ に含まれている Fender® FUSE™ ソフトウェアを使って、Mustang™ アンプのエフェクトを変更することができます。

ノブ設定

お使いの Mustang アンプは、プリセットの一部として、アンプの設定すべてを保存するパワフルな能力を持っています。プリセットを選択すると、エフェクトを含んだそれぞれのノブのレベルが、事前にプログラムされた設定に瞬時に呼び出されます！

プログラム可能なノブ

Mustang アンプのすべてのノブの設定（MASTER は除く）は、それぞれのプリセットにプログラムされているため、通常すべてのノブは無効に設定されており、ノブの位置は内部に保存されている実際のノブ設定を表してはいません。



プログラム可能なノブ（無効）

では、どのようにしてノブを有効にするのか？それぞれのノブを回した瞬間に、そのノブは有効になり、別のプリセットを選択するまで、有効のままでいます。



有効にするにはノブを回す

プログラム可能なノブを初めて回したとき、もしノブの位置と内部設定間の差が大きい場合、音に大きな違いが聞こえるかもしれません。

アンプのプログラム可能なノブをどれでも回すと、SAVE ボタンが点灯します。これは、そのプリセットを一時的に変更したということを表しています。別のプリセットを選択することで、この変更をキャンセルすることができます。

プリセットの変更／保存またはその他の詳細については、ズマニュアルを参照するか *https://fuse.fender.com/mustangv2/support* にログオンしてください。

製品登録 — こちらよりお願いいたします: **www.fender.com/product-registration**

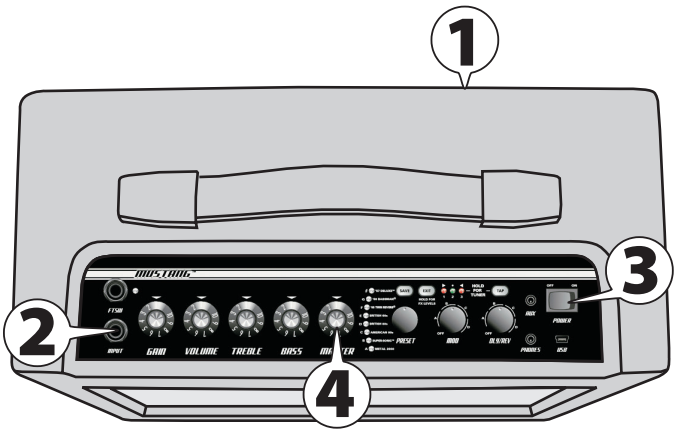
仕様

	MUSTANG I (V.2)		MUSTANG II (V.2)	
タイプ:	PR824		PR825	
パーツ番号:	2300100000 (120V, 60Hz) 2300101900 (110V, 60Hz) TW DS 2300104900 (230V, 50Hz) UK DS 2300106900 (230V, 50Hz) EUR DS 2300108900 (220V, 50/60Hz) CN DS 2300110900 (240V, 50Hz) MA DS	2300100900 (120V, 60Hz) DS 2300103900 (240V, 50Hz) AUS DS 2300105900 (220V, 50Hz) ARG DS 2300107900 (100V, 50/60Hz) JPN DS 2300109900 (220V, 60Hz) ROK DS	2300200000 (120V, 60Hz) 2300201900 (110V, 60Hz) TW DS 2300204900 (230V, 50Hz) UK DS 2300206900 (230V, 50Hz) EUR DS 2300208900 (220V, 50/60Hz) CN DS 2300210900 (240V, 50Hz) MA DS	2300200900 (120V, 60Hz) DS 2300203900 (240V, 50Hz) AUS DS 2300205900 (220V, 50Hz) ARG DS 2300207900 (100V, 50/60Hz) JPN DS 2300209900 (220V, 60Hz) ROK DS
消費電力:	70W		110W	
入力インピーダンス	GUITAR: >1MΩ	AUX: >13kΩ	GUITAR: >1MΩ	AUX: >13kΩ
出力:	20W RMS を 8Ω @ 5%THD に		40W RMS を 8Ω @ 5%THD に	
スピーカー:	8Ω、8 インチ		8Ω、12 インチ	
フットスイッチ（オプション）:	P/N: 099-4049-000（クイックアクセスプリセット 2 個を保存可能）		P/N: 099-4049-000（クイックアクセスプリセット 2 個を保存可能）	
寸法	高さ: 36.8 cm (14.5 インチ) 奥行き: 19.3 cm (7.6 インチ)	幅: 39.4 cm (15.5 インチ)	高さ: 43.8 cm (17.25 インチ) 奥行き: 22.0 cm (8.7 インチ)	幅: 46.4 cm (18.25 インチ)
重量:	7.7 kg (17 ポンド)		10.9 kg (24 ポンド)	

製品の仕様は、予告なく変更になる場合があります。

日本語

使用入门



欲设置您的 Mustang™ 放大器:

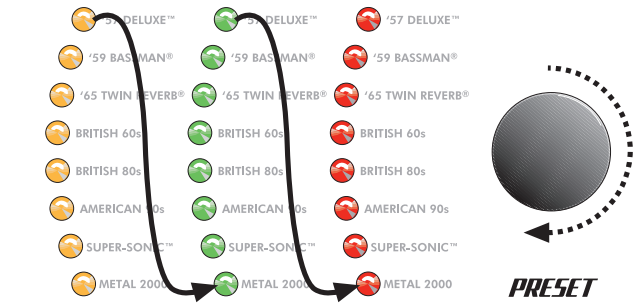
1. 连接放大器电源线。
2. 将吉他插入 INPUT (输入) 插口。
3. 按 POWER 电源开关打开放大器。 (电源开关打到"ON"的位置,代表设备接通电源; 电源开关打到"OFF"的位置,代表设备断开电源,停止运作)
4. 调整 MASTER (主)音量设置。

您开始时只需调整主音量旋钮。所有其他旋钮均已编程为各个预设值的一部分。

选择预设

使用 PRESET (预设) 旋钮来在 24 个预设中选择。预设保存在三个库中, 以**红**、**绿**、**橙**颜色标识。

旋转 PRESET 旋钮, 以如下顺序遍历每个预设库:



橙 ▸ **绿** ▸ **红**

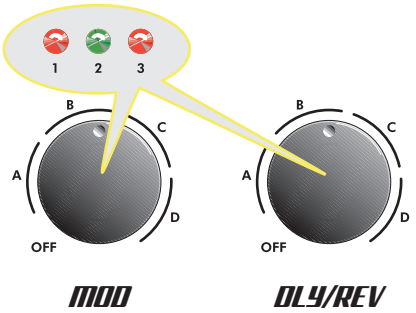
各个预设均是根据预设 LED 旁边标出的八个放大器中的一个设置的。

红色和绿色预设库用来存储您自己的预设。橙色预设库必须使用 *Fender® FUSE™* 软件, 该软件可于 http://fuse.fender.com/ 下载。

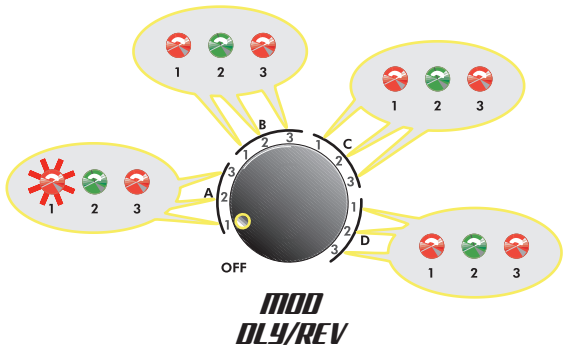
效果

使用 MOD 旋钮来选择转调效果, 使用 DLY/REV 旋钮来选择延迟和混响效果。

MOD 和 DLY/REV 旋钮共用三个指示灯。LED 受最近调整的一个旋钮控制。



LED 标有 1、2、3 号, 分别对应每个旋钮选择范围A、B、C、D中的三个位置。利用 LED 来确定旋钮指向的精确位置, 例如 A1、A2 或 A3。



效果选择

下表列出了每个旋钮的效果选择。

	调制效果
A1	合唱
A2	深度合唱
A3	镶边
B1	动态哇哇
B2	偏压/正弦颤音
B3	快速光学/摇把颤音
C1	慢速震音
C2	快速震音
C3	移调, 五度音
D1	移调, 降八度
D2	中度移相器
D3	步进滤波

	延迟 / 混响效果
A1	磁带延迟 150ms / 1 次重复
A2	双声道磁带延迟 300ms / 3 次重复
A3	单声道延迟 700ms / 4 次重复
B1	小室混响
B2	金属板混响
B3	大厅混响
C1	Fender '65 弹簧混响
C2	Fender '63 弹簧混响
C3	磁带延迟 / 小室
D1	磁带延迟 / 大厅
D2	弹性延迟 / 小厅
D3	回声滤波器

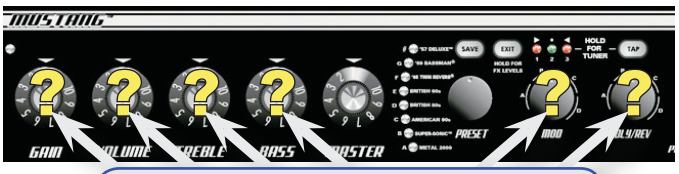
您可使用 *Fender® FUSE™* 软件来更改您的 *Mustang™* 放大器的效果，该软件可于 http://fuse.fender.com/ 下载。

旋钮设置

您的 Mustang 放大器为您提供将所有设置作为预设保存在放大器上的强劲功能。当您选择一个预设时，每个旋钮的位置以及效果都会立即调入您预先设定的设置中！

可编程旋钮

由于 Mustang 放大器上的每个旋钮 (除 MASTER 外) 都编程到了预设中，所有的旋钮一般均为休眠，因此，旋钮位置不会反映内部存储的实际旋钮设置。



可编程旋钮(休眠)

那应该如何激活旋钮呢？您旋转旋钮的时候它就立即激活了，直到您选择了另外一个预设。



旋转以激活旋钮

如果旋钮的初始位置和内部设置差异较大，您可能第一次旋转可编程旋钮的时候会听到显著的变化。

当您旋转放大器上的可编程旋钮时，*SAVE*（保存）按钮将亮起。这意味着您已经暂时更改了预设。若要取消修改只需选择另一不同预设即可。 *https://fuse.fender.com/mustangv2/support*

产品注册 — 请访问：www.fender.com/product-registration

技术指标

	MUSTANG I (V.2)	MUSTANG II (V.2)
类别:	PR824	PR825
型号:	2300100000 (120V, 60Hz) 2300101900 (110V, 60Hz) TW DS 2300104900 (230V, 50Hz) UK DS 2300106900 (230V, 50Hz) EUR DS 2300108900 (220V, 50/60Hz) CN DS 2300113900 (240V, 50Hz) MA DS 2300100900 (120V, 60Hz) DS 2300103900 (240V, 50Hz) AUS DS 2300105900 (220V, 50Hz) ARG DS 2300107900(100V, 50/60Hz) JPN DS 2300109900 (220V, 60Hz) ROK DS	2300200000 (120V, 60Hz) 2300201900 (110V, 60Hz) TW DS 2300204900 (230V, 50Hz) UK DS 2300206900 (230V, 50Hz) EUR DS 2300208900 (220V, 50/60Hz) CN DS 2300213900 (240V, 50Hz) MA DS 2300200900 (120V, 60Hz) DS 2300203900 (240V, 50Hz) AUS DS 2300205900 (220V, 50Hz) ARG DS 2300207900 (100V, 50/60Hz) JPN DS 2300209900 (220V, 60Hz) ROK DS
功率要求:	70 W	110 W
输入阻抗	**吉他:** >1 MΩ **辅助:** >13 kΩ	**吉他:** >1 MΩ **辅助:** >13 kΩ
功率输出:	20 W 有效值，负载 8 Ω @ 5% 谐波失真	40 W 有效值，负载 8 Ω @ 5% 谐波失真
扬声器:	8 Ω, 20 cm (8")	8 Ω, 31 cm (12")
踏板（可选）:	型号: 099-4049-000（允许您保存两个快速访问预设值）	型号: 099-4049-000（允许您保存两个快速访问预设值）
尺寸	**高度:** 36.8 cm (14.5 in) **宽度:** 39.4 cm (15.5 in) **深度:** 19.3 cm (7.6 in)	**高度:** 43.8 cm (17.25 in) **宽度:** 46.4 cm (18.25 in) **深度:** 22 cm (8.7 in)
重量:	7.7 kg (17 lb)	10.9 kg (24 lb)

产品技术指标可随时更改而不另行通知。

PART NUMBERS / REFERENCIAS / RÉFÉRENCE / NÚMERO DAS PEÇAS / NUMERO PARTI / TEILENUMMERN
NUMERY REFERENCYJNE / REFERENČNÍ ČÍSLA / REFERENČNÉ ČÍSLA / REFERENČNE ŠTEVILKE / 部品番号 / 型号

Mustang 1 (V.2)	**Mustang 2 (V.2)**
2300100000 (120V, 60Hz)	2300200000 (120V, 60Hz)
2300100900 (120V, 60Hz) DS	2300200900 (120V, 60Hz) DS
2300101900 (110V, 60Hz) TW DS	2300201900 (110V, 60Hz) TW DS
2300103900 (240V, 50Hz) AU DS	2300203900 (240V, 50Hz) AU DS
2300104900 (230V, 50Hz) UK DS	2300204900 (230V, 50Hz) UK DS
2300105900 (220V, 50Hz) ARG DS	2300205900 (220V, 50Hz) ARG DS
2300106900 (230V, 50Hz) EU DS	2300206900 (230V, 50Hz) EU DS
2300107900 (100V, 50/60Hz) JP DS	2300207900 (100V, 50/60Hz) JP DS
2300108900 (220V, 50/60Hz) CN DS	2300208900 (220V, 50/60Hz) CN DS
2300109900 (220V, 60Hz) ROK DS	2300209900 (220V, 60Hz) ROK DS
2300113900 (240V, 50Hz) MA DS	2300213900 (240V, 50Hz) MA DS

部件名称 (Part Name)	有毒有害物质或元素 (Hazardous Substances' Name)					
	铅 (PB)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr^{6+})	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
部分电子元件	X	O	O	O	O	O
部分机器加工金属部件	X	O	O	O	O	O
部分其他附属部件	X	O	O	O	O	O

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的现量要求以下
X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 规定的现量要求

This product is covered by one or more of the following patents:
US Pat. 6,222,110

AMPLIFICADOR DE AUDIO

IMPORTADO POR: Instrumentos Musicales Fender S.A. de C.V., Calle Huerta # 132, Col. Carlos Pacheco, C.P. 228890, Ensenada, Baja California, Mexico.
RFC: IMF870506R5A Hecho en China. Servicio de Cliente: 001-8665045875

A PRODUCT OF:
FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORPORATION
CORONA, CALIFORNIA, USA

Fender®, Mustang™ and Fender® FUSE™ are trademarks of FMIC.
Other trademarks are property of their respective owners.
Copyright © 2013 FMIC. All rights reserved.

MULTI P/N 2492CGP017 REV B